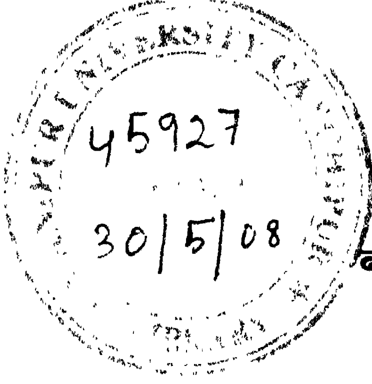


থৌনাওজম কুঞ্জা লুৱাং



লুৱাং চেফোং

অহানবা ফোংবা : কালেন্ থানিল্ (লৈবাক্‌পোক্‌পা), ২০০৮
মালিয়া পাল্‌চা - ৩৪০৬

ফোংজবী : থোঙাম্ নীঙোল্ থৌনাওজম্ ওংবী কেতুকী

লাইরিক্ মশিং : ১০০০

লমাই মশিং : ১০২

মমল্ : লুপা ৯৫/-

মখুম্ য়েক্‌পা : এমঃ পোমেন্, জিরিবাম্

লাইরিক্ ফংফম্ : ১) অইবা ইশাগী য়ুম্
২) Nong's Dept. Store
U K. Road, Imphal (Panchai Maning)

নম্ফম্ ঃ এমঃ কুমার ওফসেট প্রেস, *পাওনা বাজার, ইম্ফাল্*

পলেম্ পল্হৌগী থৌজান্দগী
তাইবং মালং পান্সিদা
খোঙ্দারক্পা নৱা 'না
লৈরাং লৈহুং শিন্না
কচ্চরি "নুংশিবী ইমা"
নখোঙ্ খুয়া খাদা

পাঙ্দ্রবা নচা
(ꯊꯧꯅꯥꯑꯣꯖꯝ ꯀꯨꯝꯕꯥ ꯂꯨꯋꯥꯡ)
থৌনাওজম্ কুম্বা লুৱাং

হায়জনীংবা ৱাহৈ খরদং

'নুংশিবী ইমা' হায়বা লাইরিক অসীগী মমিং অসী হেক তাব নত্রগা উব মক্তদ লাইরিক অসী পোক্লফম ইমা লৈবাকপু শৈথাজব শৈরেংগী নত্রগা ৱারেংগী লাইরিক অম সুঙশোয় শোয়দন ওইরমগনি হায়ন খনবীব য়াওগনি।। অদুবু লাইরিক অসীদি খনবীরিব অদুমক্তি নত্তে।। ইমা মখল কয়া লৈ।। ঐবু মীওইব অম ওইন মালেম তাইবংপান অসীদ খোঙদাহল্লকপিরীবী ঐবু পোকপিরীবী পলেম ইমা, ইপা ইপু পুকোক পুরেল কয়াগী অমসুং মখোয়গী চাদা নাউদা ওইরিব মচা মশু ঐখোয়গী পোকনফম লমদম ইমা লৈবাক ইরৈবাক ওইরিব কংলৈপাক; তাইবং মীওইব অম ওইরিব ঐহাকপু হিংনবগীদমক্ত চানব চীনজাক মহৈ মরোং, থক্লব লাইজ ঈশিং পীবীরিব লৈপাক লৈম মালেম ইমা; অঙাং নাউরা ওইরিদৈঁদগীন অতল মতম ওইরক্লব ফাওবদ উরিব, তারিব, থেংনরিবা থৌৱোঙ-থৌদোক, শকওঙ-শকফম কয়াবু অমসুং পুক্রীং ৱাখল ফোঙদোক্লবগী পান্নে অমা ওইরিব ইমালোল মীতৈলোল পুম্নমক অসী ঐগী নুংশিরবী ইমা ঙাক্তনি।। 'নুংশিবী ইমা' হায়বা লাইরিক অসীদ পল্লিব ইমা অসীদি নুংশিরবী ইমালোল মীতৈলোলবুনি হায়বগী লাইরিক অসীবু মকোক্তগী অরোইব শরুক ফাওব পাবীব মতমদ অদুমক য়াম্ন ফজন খঙবীগনি ।।

নুংশিরবী ইমা মীতৈলোন্দি য়াম্নমক মপুঙ-মরৈ ফারবী, মতীক-মঙাল লৈবী ঐখোয়ন উরিব শকফম, তারিব খোঞ্জেল, থেংনরিবা থৌদোক, খল্লিবা ৱাখল, নীংলিব পূক্নিং পুম্নমকপু কাচিন কোইয়া য়ৌশিন্ন, মপুঙফান ফোঙদোকপ ঙম্ব তিবেতো বর্মন কাঙলুপকী মনুংচনব লোল অমনি। মী ওইবগী মিৎন য়েংবদ লৈফম থোক্লব মায়কৈ চিথেক মরিগী মমিং চাওখৎলব ইংলিশ লোন্দ থেংনরক্তে।। মখোয়ন শেমজিল শাজিল্লগ অসুম্না হায় - অৱাংনোংপোক (নোর্থ ইষ্ট), অৱাং-নোংচুপ (নোর্থ-ৱেস্ত), খা-নোংপোক (শাউথ-ইস্ত), খা-নোংচুপ (সাউথ-ৱেস্ত)।। অদুবু মীতৈলোন্দদি ফজন লৈ, মদুদি - মীৎলম (অৱাং-নোংপোক), নুংশিৎলম (অৱাং-নোংচুপ), মৈরম (খা-নোংপোক), নোংলম (খা-নোংচুপ)।।

অদুগ অমুকসু, ব্রাখল খরদং খনথবদ মীওই ফুরুপ অমগী ওইন লৈফম থোক্লব তুংদ লাক্কদব নুমিৎ খঙনবা মীতৈ ঐখোয়গী নুংশিরবী ইমালোলদদি ঙসীদগী হৌরগ হয়েং, হংচিং, মশেম, মরৌ, মকাপ, মশীং - হায়ন নুমিৎ তরেৎন সুন লৈ।। অদুবু লোল অয়াম্বদ লৈতে; মালেমদ চাওখৎলে হ্যায়রিব সাহেব মরোল ফাওবদ তূদে (ঙসী), তুমোরো (হয়েং), হায়ব অনী অসীদগী হেন্ন লৈব থেংনরক্তে।। হয়েং (তূমোরো)গী মথংদদি শেমজীন শাজীন্দুন 'দে আপ্তর তূমোরো' (হয়েংগী মতুং নুমিৎ) হায়ব ওইন থেংনরকখি ।।

নুং অমসুং পান অনীমক্কী ওইব পুক্লীং ব্রাখল ফোঙদোক্লবগী ব্রাহে-ব্রাতাগী মপুঙ ফারব লোল অম ওইন খা-নোংপোক এশিয়াদ লৈরকখিব নুংশিরবী ইমা মীতৈলোল অসী খৃষ্টগী ১৮ শুব চহীচাগী অহানব তংখাই লোইরমদাই ইনিংথৌ ইবুংঙো পামহৈব/গরিবনিব্রাজগী মতমদ লৈবাক অসীদ নোংচুপ লোমদগী য়াম্না কল্লব ঈথক ঈপোকপা লোয়নরব লাইনীংগী ঈচেল অমা চেনশিল্লকখিব অমসুং ঈচেল অদুগী মতুং তারকপ শাফূ অদুন মরম ওইরদুন মীতৈ ফুরূপকী নুংশিরবী ইমালোল অসী শিথব হৌরকখি।। মশক মচু মাঙশিল্লকখি।। মীতৈলোল অসী অমাংব লোল হায়বদি লোনমাংগী থাক্ত ফাওব হায়থরকখি।। মীতৈলোন্ন ঈশৈ শকপবু কনাগুম্বন থব্রায় তান মমিত্ত পিগী ঈরা শিনথবমখৈ ঈশৈ অদুবু তাব য়াওরবদি অদুগুম্ব মীশক মহাক অদু নুংথিলদ শিব থোক্লবদি ক্বাক ওন্দুনা অদুগ অহিংদ শিব থোক্লগন মকু ওন্দুন মকোই নুংঙোলচীংদ পাইখ্রগ নোরোক কোমদ তাব ওইয়ু হায়ন শীহত লৈবাক্কী নরসিংহ তিলা লমদগী লাকখিব হিন্দু লাইনীং উজা অদুন মীচৈ পীরমমী ।। ব্রাফম অসী নুংরিবী ইমা মীতৈলোনবু শিখিনব শীনব খুৎজিন থৌরাংগী শরুক অম নত্তন করিবু ওইগদগে? হিন্দু লাইনীং উজ অসীগী পাউতাক মতুং ইনন মীতৈ ইপা ইপু চীংঙু মায়চৌশিংন থমবীরম্ব মীতৈ ফুরুপকী লাইনীং নাৎ অমসুং পুব্রারীগী পুকৈ লনগৈ ওইরব পুয়া কয়া মৈ থাখি।। মীতোপকী লাইনীং লৌরুবগী মহৈ ওইন লমদম অসীগী চীং, পাৎ, তুরেলগী মমিং ফাওব

সংস্কৃত/হিন্দি লোনগী ওইব মমিং থোনজিনবীখি।। মীতৈ ঐখোয়গী য়েলহৌঙৈদগী থাগোন্নদুন লাক্লব লাইনিংথৌ লাইরৈম কয়াবু হিন্দু লাইন মহুৎ শিনজিনবীখি ।। মীতৈগী য়েক শলাই ফাওব গোত্রদ ওন্থোকপিখি।। মীতৈলোল অসী সংস্কৃত লোন্দগী ওইরকখিবনি হায়ব মীওই ফাওব থোক্লকখি।।

'নুংশিবী ইমা' হায়রিব লাইরিক অসী লামায় খরদং হাংদোক্কুন হেক পাবীব মতমদ লোইমোম ফৌন ফৌমায় চোল্লব ফৌগৈগী থোঙ হেক হাংদোকপদ ফৌয়াম উবীবগুম, তরা চেঙন চেঙমায় চোল্লব চেঙগৈ থোঙ হেক হাংদোকপদ চেঙয়াম উবীবগুম মীতৈলোলগী লোনগৈদ লৈরিব কাচিন কোইয়া য়ৌশিল্লব মপুঙ ফারব ৱাহৈ ৱাতাগী ফৌয়াম চেঙয়াম অদু অহানব খোঙথাং ওইন উব ফংবীগনি।।

অরোইবদ ঐনা হায়জনীংলিবদি - অয়িবন য়াম্ন ৱান থিজিল-হুমজিনবীদুন লাইরিক অসী পুথোকপিরিব অসীন অরোইব ওইবীগনু।। অমুক্ক হেন্ন ৱান অমসুং কৃপ্ন থিজিল হুমজিনবীদুন মীতৈলোনগী ৱাহৈশিংগী, ৱাহন্থোক লোনগৈ ওইব অমসুং লাইরিক খরসু পুথোকপিরকখো।। অদুগুম্ব লাইরিকশিং অদু পুথোকপ ঙমজবগী ৱাখল লৌশিং, পাংগল-থৌনা অমসুং মচাক-মরলশিং অদু অয়িব থৌনাউজম কুম্বা লুৱাংগী মফমদ অতিংকোক মরু শিদব চীংঙু খোইয়ুম অসীব লাইনিংথৌ সনাহীন থৌজাল ললকুবীব ওইরসুনু।।০।।

সাইরেম পরৈহনব (নীলবীর) মীতৈ

রিতয়ার্দ প্রিন্সিপাল দি.এম. কলেজ (কম্মর্স)

মেম্বর, কংলা ফোর্ত বোর্দ, কংলা

১৯-৪-০৮

লাইরিক অসিগী মরমদা

থৌনাওজম কুম্বা লুৱাংনা ইবা "নুংশিবী ইমা" হায়না মীংথোনবা লাইরিক অসি মীয়ামগী মমাংদা পুথোকত্রিঙৈ মমাংদা পাজরে। য়াম্না চম্না ইবা লাইরিক অমা ওইজরবসু লাইরিক অসিদা পুরিবা নুংগী ওইবা ৱাখল্লোনদি চম্না উবা য়াদে হায়বা ৱাফম অমদি থমজনিংই। অইবা অসিনা লাইরিক অসিদা থল্লিবা মীয়েং অসি অনি ওইনা তৌই। মরুওইনা মমারোনবু নুংশিবা-মীরোনগী ৱাহে ৱাতা য়াওদনা মীতৈরোলতনা থম্মোয়গী অনিংববু ফোংদোকনিংবগী অপাম্বা, অদুগা মীতৈ লাইনিংলোনগী মশক অসিনি। মপালগী লোন (মীরোল) তম্লুরগা মীতৈরোলবু কাওথোকপা লোইননা মীতৈরোলবু ভারতকী লোল অতৈশিংগা মান্নে হায়না য়েংবা মীৎয়েংবু অইবনা থম্মোয় শোক্লা য়ানিংদবা লাইরিক অসিদা উথোকই।

লাইরিক অসিগী তোপ-তোপ্পা মগুন অমনা মীতৈরোলগী লোন্থে হায়বদি ইম্ফালদা ঙাংনরিবা ৱাহৈগা কাছারদা ঙাংনরিবা ৱাহৈগা খেন্নবা মশক অমসু উৎতুনা লাইরিক অসিগী মশকপুসু হেন্না ফজহল্লী। মীতৈরোলগী চৎনবী ৱাহৈ শাগৎপগী মশক ওইবা অমগা অমগা তৎন-থানবা য়াদ্রবা শম্না হায়রবদা "তাওজিং-হৈরাং" "তিনমু-লাইমু" অসিনচিংবা কয়াগী মশকপুশু মশক তাকলি। মীতৈলোলগী ৱাহৈনা হৌজিক্কী চৎনরিবা মীরোলদগী লাকপা সাইন্তিফিক নেম কয়াবুসু মহুৎশিনবা য়াবগী মশক অমসু য়াম্না চুননা উৎথোকলি। মীতৈ নাৎকী চৎনবী থাজবী থাশি-মাইকৈ, তৎনবা-নুমীৎ, থবান কয়া অমসু লাইরিক

অসিদা মশক তাকলি। শুপচিননা য়েংলবদা লাইরিক অসি হিরম কয়াদা কাননবা পীরগদবা তুংগী মীহৌরোলনা মাংখ্রগদবা মীতৈরোলগী ব্রাহৈবু করম্না কনশিগে হায়বগী মঙাল পীবা লাইরিক অমনি হায়বা ব্রাহৈ থমজনিংই। তুংদসু অসিগুম্বা মীতৈ খুনাইগী লন ওইগদবা লাইরিক কয়া অমা ফোংদোকপীরকনি হায়বা মীৎয়েং-থমজরগা তাইবং মপুদগী মতিক মঙাল অদু পীবিনবা থৌনিজরি।

সোইবম ইমোবা
এসোসেত প্রোপেসর
লিঙ্গুইতিক্স দিপারমেন্ত, এম. ইযু.
চৈচং ১৫/৩/০৮

ৱামাং য়ান্বা

ঐহাক্ লোল্গী মরম্দা খঙ্-হৈবা অমসুং নৈনবা মীদি নত্তে। ইমালোল্বুদি নুংশিজৈ। ইমালোল্ নৈনবদা মতেং অমসুং কান্নবা মচাক্ খরদং ওইগদ্রা খঞ্জদুনা লাইরিক্ অশি পুথোক্চবনি। পাক্ চাওখ্রবা লোল্গী পুক্কৈনি। মীগী লোল্ ওইরবা বঙ্গাল্লী, হিন্দিবু মীতৈলোল্গা ফজবা, অহেন্বা চাংদম্নবসু পাম্জদে। তৌবতবু হায়রবা লোল্শিং অশিগী মনাক্ নক্পা ইয়ামক্ য়াদবা, য়াম্না হন্নবা থাক্তি ওইদে খঞ্জে। সংস্কৃত লোল্না ভারতা লোন্নরিবা লোল্শিংগী মমানি হায়নৈ। ভসি ভারতকী লোল্ ওইরিবা হিন্দিদা উর্দু কয়াম্ য়াওরিবগে হায়বদু অখঙবশিংনা অদুম খঙই। পাং-শিংজংনচিংবসি ফেংলগা মথৌ হেল্লকই। শিজিন্নদ্রবদি কাওখি, অসুম্ মশক্ মাংখি। মদুসু থওইনা কাওনবা, শিজিন্নদনবা হোৎনবা য়াওরাদি মদু ইশাগী মাংনা তাক্লবা শোইদনা ওইগনি। মশি তুংগী মীরোল্না অমসুং পুরারীনা কৈদৌঙৈদা ঙাক্পীরোই। লাইনিং লীচৎকা মরি লৈনবা শক্ শোন্বদা বঙ্গাল্লী, সংস্কৃত না শোল্লগা লাইরা ওইবা, ইপা-ইপু পুম্নমক্ অরান্ খুবম্ ফংবা, ইরোল্না শোল্লগা ইচম্ চম্বা, লাইরা ওইদবা, ইপা-ইপু অমম্বদা তিন্খিনি খন্বা অমসুং খল্হন্বদি চুম্দে। মদু অশিংবা, অফবা খক্ ওইরোই।

ঐহাক্ ইশাগী লোল্ ফাওবা লোইনা খঙ্জদ্র। অদুগাদি মীগী মরোল্ বঙ্গাল্লী, হিন্দি ঐনা কয়াম্ খঙগদগে। তশেংনা খঙ্দে। ঐনা থেংনবা খরা অদুগা অখঙ্বা অহল্ খরগা তান্নরগা লাইরিক্ অশি ওইরক্পনি। ঐনা জিরিদা মতম্ শাংনা লৈরক্পা, বঙ্গাল্লীশিংগা নক্করক্পা, জিরি-কাছারগী মীতৈশংগা ৱারী শান্নরক্পা অশিনা ঐঙোন্দা নাকোইননা কান্নবা পী। ঐগী মরুপ্ অমনা 'ষন' হায়বা ৱাহৈশি বঙ্গাল্লী লোল্দগী পুরক্পনি

হায়না লাইরিক অমদা থেংনৈ হায়। ঐনা ৱাফম্‌শি ঐখোয় য়ুম্‌দা (জিরি) লৈবা বঙ্গাল্লী (মশাসু) লেক্‌চরর অমা য়াওনা মীতৈ বঙ্গাল্লী শিন্তাক্‌পা (ওঝা) খরদা হংখি। মখোয়না বঙ্গাল্লীদা 'ষন' (কাও) হায়না খঙনবা ৱাহৈশি লৈতে, থেংনদে হায়। বঙ্গাল্লীদা 'ষন' বু গো, গোরু হায়। অসুম্না তালা (পামেল্) হায়বশিগী মতাংদসু হংখি। তাল্ কৌবা উ পাম্বী মখল্ অমা লৈ। মাগী মহৈ মতুম্ তায়, চাওই, হিদাক কান্নে। 'তালা' হায়রগা বঙ্গাল্লীদা ৱাইখু শো নত্রগা 'বন্দ' (থিংবা) সু খঙনৈ। অসুম্না দোলাই (তোলাই)বু বঙ্গাল্লীদা দোল্লি কৌই। ৱাই তৈনবা নুরাশি মীতৈলোল্ নত্তে হায়না মী অমনা অমুক্ হায়। ঐনা থিবদা বঙ্গাল্লীদা লুরা হায়না লৈরম্মী। অমুক্কা নুরা/নুরিবু নুং মচাবু খঙনৈ। মালয়া হায়বশি বঙ্গাল্লীদা মালোয়া হায়বদগী লাক্‌পা ওইগনি হায়। ৱাফম্ অমনা মপান্‌দগী লাক্‌পা জেল্‌গী আই জি ওইরম্বা অমনা মীতৈলোল্‌গী লৈশি লৈথোন্‌গী মতাংদা খুদম্ ওইনা চাজরে, উজরে, খঙ্জরে, য়াজরে, লাক্‌চরে অশিগুম্বা ফজবশি ভারতকী লোল্ অতৈদা লৈতে হায়।

অসুম্না ইমালোল্ অসুম্ নৈনরগা হেন্না হেন্না লুথরক্‌ই, ফীবান, পঙ্খে পাক্ চাওথোরক্‌ই। মশেক্ মঙাল্ ফুদোরক্‌ই। পুয়া কয়া তাঙ্গোই ওনখ্রে। অদুবু উৎ মনুংদা অরাবা মৈতাল্, লোৎপগুম্, ফুঙ্গা ৱাইরুনা মৈ মুৎহন্দনা ওম্‌দুনা থম্বগুম্, ইমালোল্ অশিবু খরদং নৈনবদা ঐখোয়গী লাইনিং লীচৎ অমসুং য়ুম্বাল্লোনবু মশক্ অসুম্ অসুম্ খঙহল্লক্‌ই। অমম্বা অহীং হৌখ্রগা অয়ুক্কী ঙাংঙ্গানবা নুমিৎনা মশেক্ মঙাল্‌গা ফাওদোরক্‌পা অদুগা পাংখক্লি। পুম্নমক্ ঐগুম্বনা থাবা ঙম্বগী ইতিক্ লৈজদে।

ইরমদম্ অশিদা লৈরিবা মাইচৌ, মাইনৌশিংগী মনাক্ নক্‌পগী ইতিক্ লৈজদে। খঙ্ হৈদুনা লাইরিক্‌শি পুখোক্‌চবসু নচ্চদে। ইমালোল্‌বু নুংশিজবগী অমসুং মীওই কয়ানা শিংথাবীদবা ৱাহৈশিং তারুবদগী লাইরিক্ অশি ইজবনি। লাইরিক্‌শি পুখোক্‌পদা চহী অহুম্‌লোম্ চংই। শোইদবা,

লান্দবা ঙম্‌দবা তাইবং মীওইপোক্কী মনুং চন্‌বা ঐনি। মথংগী খূৎনম্‌দা চুম্‌থোক্‌চনবগী পাওতাক্‌ পীবীরক্‌পা অখঙ্‌বশিংবু থাগচ্চগনি।

লাইরিক্‌ অশি পুথোক্‌পদা ঐগী মরুপ্‌ সাপম্‌ পারী খুমন্‌, এম্‌ কুমার ওফসেৎ প্রেস্‌কী এম্‌ কুমার অনিনা অচৌবা মতেং পীবীখি। লোয়ননা ইকাই খুম্নজরবা শিন্তাক্‌পা (ওঝা) অনি মিং পঞ্জরবদা সাইরেম্‌ পরৈহনব (নীলবীর) মীতৈ, রিতয়ার্দ প্রিন্সিপাল্‌ দি এম কলেজ (কম্মর্স) অমসুং সোইবম্‌ ইমোবা, এসোসেত প্রোপেসর লিঙ্গুইতিক্স দিপারমেন্ত এম ইয়ু না লাইরিক্‌ অশিগী মরম্‌দা ব্রাফম্‌ খরা ফোংদোক্‌পীরক্‌পা অমসুং লাইরিক্‌শি হেন্না মপুং ফাহন্নবা পাওতাক্‌ পীবীরক্‌পগী চাওরবা লমন্‌ অমা তোন্‌শিঞ্জরে। মীং পঞ্জদ্রবা অহল্‌শিং মরুপ্‌ মপাং কয়ানসু পুক্নিং থৌগৎপীখি অমসুং মতেং পাংবীখি। মশিগীদমক্‌ খ্বাই পুন্নগী লমন্‌ মপোক্‌শিদা তোন্‌শিঞ্জরে। অরোইবদা খুদোং চাদবদগী মীতৈ ময়েক্তা ইদবশি পুক্নিংদা নুঙাইতবা ফাওই।

থৌনাওজম কুম্বা লুৱাং
(হান্না কুম্ভা মৈতৈ)
তোপ্‌ মখা লৈকাই, ইম্ফাল
অমসুং
বাবুপাড়া জিরিবাম্‌

কোরৌ নোংনা ৱাংবরা
পল্থৌ ইপানা মৱাংই
মালেম্ লৈমনা লুম্বরা
পলেম্ ইমানা মরুম্মি
পলেম্ পল্থৌ পোক্ইবা
পোক্লফম্ লমদম্না অথোইবনি

মীতৈগী লাই ওইখ্রবা ইপা ইপুশিংনা অসুম্না থম্বীরম্মী। থক্তা থোক্লিবা মশেক্ মঙাল্ চাওরবা তাইবং থৱায় পুম্ববু হিংহল্লিবা নুমিৎপু কোরৌ হায়নসু খঙ্নৈ। মপাল্ নাইদ্রবা য়েংখৎখিবদা শংবান্ননা উখ্রিবা অহাংবা অশিবুসু কোরৌ হায়নসু খঙনৈ। হায়বদি ইবদা নত্রগা শিজিন্নবা ৱাহৈগী মখা পোল্লি। খুদম্ ওইনা কোরৌ থক্তা থোক্লিবা, কোরৌ নোঙ্গাখ্রবা হায়রিবশি নুমিৎপু নত্তে। অতিয়াবু মপাল্ পোলোই নাইদ্রবা অতিঙা লমহাং লম্জাও হায়নসু খঙ্নৈ। লৈখিদ্রবা ইপা ইপুগী থৱায়না শিখ্রবা মতুংদা অতিয়াথক্তা কাখি হায়না থাজনৈ। অদুনা তাইবংদা লৈহৌবা মচা মশুশিংনা মপা মপুবু থক্তা য়েংখৎলগা "কোরৌ থক্তগী লৈচিল্ পোমাই হাংদুনা য়েংথবীরক্উ" হায়নৈ। অমুক্তা নিংথৌনা, অঙম্বনা, মমা মপানা য়াথং পীবদা মচা মনাইশিংনা "ইনিংথৌগী য়াথংদি কোরৌ থক্তা কাফদে, মালেম্ লৈদসু তাফদে" হায়না খুম্মি। কোরৌবু অতিয়া (অতিঙা) ওইনা শিজিন্নবা লাইরিক্ কয়াদসু থেংনৈ। মালেম্ য়াইফসঙ্না ফোংবা ৱাচেৎ-লোন্ পথুপ্ (লমাই ৮,৯) মোইরাংথেম চন্দ্রসিংহ পণ্ডিত অচৌবগী নোংপোক্ পান্থোইবী (লমাই ৩,৪,১৮,২৯,৪৩,৪৯), নোংলোন্ পথুপ্ ৱাচেৎলোন্ নোংথোন্বম্ নরান (লমাই ১২), এ সোর্ট হিস্তোরি ওফ কংলৈপাক্ -১ দবলিউ চিংতম্লেন্ (লমাই ৭৪) অহল্না নহাদা লাইনিং লম্বীগী পাওতাক্ নোং: নরান (লঃ ২) পোন্বী লাং - এন্ মনিজাও (লাঃ ৩০, ৩৫), মিংখৈরোন্ (লাঃ ৫) মুতুৱা তোম্বী - মৈতৈ থৌনি লিচৎ (লাঃ ৩) - ইরোম অমুবী সিংহ, লায়িংথৌ সনামহী অমসুং সনামহী

লাইনীং হিংগৎ ঈহৌ (লাঃ ৫,৭, ১১৯,২২১,২২২) সাইরেম নীলবীর, লাই-খুলদিল লালুপ (লাঃ ৭) টি বোকুল্ অশিনচিংবা। (১-১০) অদুনদি ঐখোয়গী লোল্ ইমালোল্ অশি থাক্ নেম্মি হায়না খন্বা চুমদে। মতাং অশিদা ইমালোল্ কদাইবু কৌগদগে হায়বা ৱাহং অমা লাক্ই। ইপানা ঙাঙ্ইবা অমুক্কা অপোক্পী ইমানা ঐঙোন্দা তাক্পী, তম্বীরক্পা লোল্ অদু ইমালোল্ হায়গনি। ঐখোয়গীদি ইমানা কুক্ কুক্, মম্ মম্, অচা, খাক্, হৈনা হৈনা অসুম্না তম্বীরক্ইবা অদুনি। হুজিক্কী মতম্দা ৱায়েৎ অমা লাক্পা য়াই। ইপানা মীতৈ ওইরগা ইমানা লোল্ তোঙান্বা সাগৈগী মীওই ওইরবা অমসুং মফম্না, মতম্না, ফিভম্না ইমানা মাগী লোল্দু মচাদা তম্বিরবদি মদুগী লোল্দু মফম্ অশিদা পুরিবা ইমালোল্গী মশক্তু ওইবা য়ারোই। অশিগুম্বা কোরৌগী অৱাংবশি মপাল্ নাইদে। ওল্লগা অশুক্ ৱাংই হায়বা ঙম্বগী ৱাংমদনি। অদুবু ঐবু পোক্পীবা পন্থৌ ইপাগী অৱাংবগা কোরৌগী অৱাংবগা চাং তম্নবদা ইপাগী মরেপ্পা হেল্লি হায়রি। অমুক্কা ঐবু পোক্পীবা পলেম্ ইমাগা মীয়াম্না হিংনরিবা মালেম্ (পৃথিবী) অশিগা অমুক্ লুম্বা চাং তম্নে। মালেম্ অশিগী অরুম্বা ওন্বা হায়বশি ওইথোক্তবা ৱানি। করিগুম্বদা ওল্লে হায়নসু লৌরশি মদুদা ইমাগী অরুম্বগা মালেম্ অশিগী অরুম্বগা চাং তম্নবদা ইমাগী অরুম্বনা হেল্লি হায়রি। মশি নুংগী ওইবা ঈচেল্নি। ৱাফম্ অশিনা তাক্লিবা অমসুং খঙহল্লিবদি ইপানা শেম্বীদুনা ইমানা য়োক্পীরগা ঐ ঐনা তাইবংশিদা হিংনরিবনি। পলেম্ পন্থৌ লৈরম্দ্রবদি ঐ লৈরম্লোই। ইমা ইপা পোক্লম্দ্রবদি ঐসু ফজরবা মালেম্ অশিদা পোক্লম্লোই। ঐ পোক্লম্দ্রবদি পুম্নমক্ অমত্তা ওইরম্লোই, থোক্লম্লোই, লৈরম্লোই। লাইসু লৈরম্লোই, ইমা-ইপা, ইচিল্ ইনাও অমত্তা লৈরম্লোই। নুমিৎ, থা, থৱান্মিচাক্ থোক্লম্লোই। ঐগী ইচা ইশু অমত্তা লৈরম্লোই। ফজবা, অথিবা, নুংশিবা, কল্লক্ য়েংথিবা অমত্তা লৈরম্লোই। ঐগী ৱারীসু লৈরম্লোই।

ইমানা ইপানা পোক্‌পীরম্বদগী ঐ মী ওইরি। অহাওবা চারি, ফজবা শেৎলি। মীথোই মীহেল্লি, লল্‌ থুম্‌গী মপু ওইবা ফংলি। ইকায় খুম্নবা ফংলি। অপেন্বা নুঙাইবা কয়া ফংলি। পুম্নমক্‌ পলেম্‌ পম্বৌগী থৌজাল্‌দগী ফংজবনি। মহৈ মশিংদা, শিনফম্‌ অমা পায়বদা, মীরক্‌ তিল্লুবদা, অথোই অহেন তান্নবদা, লাই নিংবদা, মফম্‌ মতম্‌ পুম্নমক্তা পলেম্‌ পম্বৌগী থৌজাল্‌ ফংদনা, য়াওদনা ঐ ঐনা করিসু ফংবা ঙম্লোই। মী অমা ওইনা মপুং ফারোই। করি অমুক্‌ হায়নিঙাই লৈতে। পলেম্‌ পম্বৌদগী হেন্না ৱাংবা, লুম্বা, ফজবা, নুংশিবা, থৌজাল্‌ হৈবা অমমুক্‌ লৈত্রে। হিরম্‌ খুদিংদা চাং তম্নবা য়াবা অমত্তা লৈতে। অদুনবু ইমা ইপাদি মিৎনা উবা লাইনি হায়নরিবনি।(১১) ইমা ইপাবু মশক্‌ খঙবা ঙম্‌জরবদি অমদি খঙনা চৎলবদি মীওই অদু পুন্সি মহৈ য়ান্দবা হৌনদে। পলেম্‌ পম্বৌগী মতিক্‌ ময়াইদি অমুক্‌ থাদুনা লোইররোই। অদুনবু নুপা নুপী অদুনা শিরবা ফাওবা পলেমগী খোল্লাং (নামগী) ফাওবা লমন্‌ শিংবা ঙম্‌দে হায়নরিবনি। মীতৈগী লাইনিং হায়বদু অতৈ করিসু নত্তে ইপাবু ইমাবু নিংজবনি।

অদুগুম্বা য়াইফা থোইরবা, পুম্নমক্তগী ৱাংলবা, লুম্লবা, হেল্লবা পলেম্‌ পম্বৌ অনিগী পোক্নফম্‌ ওইরবা ইরৈপাক্‌ ইরমদম্‌ অদুনা খ্বাইদগী অথোইবনি, অহেন্‌বনি হায়রি। অদুনবু ইপা ইপুশিংনা পোক্‌ফম্‌ শাৎফম্‌ ওইরবা মরৈবাক্‌, মরম্‌দম্‌গীদমক্তা নোক্না নোক্না থৱায় থানখি। পোক্‌পীবনা ইমানি। ইমাগী খোল্লাংনা য়োক্‌পীবগী মথক্তা তরা চাক্‌ উম্বা নুমিত্তগী মালেম্‌ ইমাগী তম্পাক্তা ইমা শক্তুনা মাগী মহি মচুম্না য়োক্‌পীবনি। মালেম্‌ ইমাগী তম্পাক্তা হৌবা মনা মশিং, মহৈ মরোং, উহৈ ৱাহৈ, শা-ঙা, হৈপাল্‌ পুম্নমক্‌ চাজরগা হিংই, চাওরক্‌ই, পাঙ্গল্‌ লৌশিং মপুং ফাহল্লক্‌ই।। মশিত্তসু নত্তনা মমল্‌ য়াম্লবা হী-য়াই, লৈতেংগী ওইবা সনা, লুপা, কোরি, শেঞ্জেংনচিংবা কয়াসু পীনবী। মশি পলেম্‌ ইমাগী খোল্লাং হায়বদুনি। মাদি মীওই পুম্নমক্কী মমানি। ঐগীসু ইমানি, ইমা-ইপা, ইপু ইবেন পুম্নমক্কীসু ইমানি। অসুম্না ইমা লৈবাক্কীদমক্‌ থৱায় কথোক্‌পা ঙম্বা

অথৌবশিংদি মপোক্ মহৈ য়াল্লি। শিরবা মতুংদসু হিংই। মীয়াম্গা মতম্ পুন্নমক্তা থাদোক্লদনা লৈ।

অশিগুম্বী অনিশুবী ইমা মাবু মীতৈ লাইনিং চৎপশিংনদি খ্বাইদগী মমল্ লৈনা, থাক্ ব্রাংনা থম্মী। অয়ুক্ য়াহৌবদা অমোৎপগা শম্নদুনতা লৈরবা খোঙ্না নোংমগী নেৎত্রিঙৈদা ইমা মঙোন্দা লাইপক্ অহুম্লক্ কৎলগা খুরুম্রজগা ইমাগী তম্পাক্তা খোঙ্ তাবা হৌই। অমুক্সু নোংমগী ঈরু শাদেংবা লোইরগা ইমা মাবু লাইবক্ (লাইপক্) তা নম্জৈ। মশিবু নম্শা থিন্বা (পক্লৈ নম্শা) হায়না খঙনৈ। মীওইবা অমগী মশাদা লাইনা পক্লুনা লৈ হায়বগী লাইপক্ কৌনরিবনি। (১২) ইমাবু শেংলবা অমসুং ব্রাংলবা মফম্ অশিদা পুখত্তুনা নম্লগা ইকায় খুম্নজবনি। মথক্তা পঞ্জখিবদা ইমাগী মহি ময়াইতনা মীওইবখক্ নত্তনা লেংলি পাল্লিবা, চৎপা ঙম্বা-ঙম্দবা থব্রায় পান্বা পুন্নমক্ হিংনরিবনি। লোয়ননা ইমাদা য়ানখাইবা, থিন্গাইবা, অমাং অশোই কয়া তৌশিল্লি। মশিদা ইমানা শাওবা লৈতে। মতম পুম্বদা থৌজাল্হৈবী, নুংশিহৈবী, ঙাক্পীহৈবী ওইদুনতা লৈ হায়বগী ইমাবু লাইবক্তা থাঙ্গত্তুনা ইকাই খুম্নজবনি।

মতাং অশিদা মীতৈগী লু-হোংবগী থৌরম্ নিংশিংলক্ই। য়ুম্নাক্ শাগৈ অমগী চনু ওইরম্বী নীঙোল্ অদুনা লু-হোংবা মতম্দা সালাই তরেৎকী মচু শুনা তিল্লবা ময়েক্ নাইবা, ফিগেনচিংবা শেৎলগা অশংবা ফুরিৎ লিংলি। থৌরম্ অশিদা পুরিবা ব্রাখল্না কোয়েৎ মশোং নাইবা য়েত্তুনা ঙান্থোইরিবা পীবা অদুনা কোরৌ নুমিৎকী মশক্ লৌরি। অশংবা ফুরিৎ লিংপী ফিগে শেৎপী নীঙোল্না মালেম্ লৈমগী শক্তম্ লৌরি। মালেম্ ইমাগী ফিজোল্দি অশংবনি। লৈ কোয়বা অদুনা নুমিত্তা মালেম্না কোইবগী মশক্ ওইরি। লু-হোংবা নুমিত্তগী মমাগী শক্তম্ লৌরে হায়বদি মালেম্ লৈমগী মতৌগুম্না অব্রাবগী পোৎলুম্ পুবা হৌরে। অখাঙ্ কন্বী, নুংশি চাওবী, থৌজাল্ হৈবী, মতম্ পুন্নমক্তা ওইফম্ থোক্লে। নুপাগী, মনেম্-মকুগী, মচা মশুগী অব্রা পোৎলুম্ ময়াম্ খাঙ্বা হৌরে। নীঙোল্

ওইরিঙৈগুম্ মনিং তম্জদ্রে। মালেম্ লৈমগী পাংখক্ ওইরে। অশি পুম্নমক্ ফোংদোক্ইবা মীতৈগী লু-হোংবগী থৌরম্নি। (১৩-১৫)

লোল্না ইমানি, ইপানা ময়েক্কি অশুম্না অমুক্ হায়রি। ইমাগা ইপাগা লৈরম্দনা ঐ লৈরম্লোই। ইমা ইপা হায়বশি তোঙান্ তোঙান্ অনি শুরবসু পুল্লগদি অমত্তা ওই। থাদোক্নবা য়াদে। অমত্তং ওইবদু ঐনি। লোল্ লৈরবদি ময়েক্ শোইদনা লৈগনি হায়বনি। ইমাগা ইপাগা নক্নবগুম্, থাদোক্ন বা য়াদবগুম্ লোল্গা ময়েকসু অশুক্ নক্লে, মরি লৈনৈ, থাদোক্নবা য়াদে। অমরোম্দা ইমা ইপাবু নুংশিবগুম্ ঐগী ওইজবা ইমালোল্ অমসুং ইয়েক্পু মতম্ পুম্নদা কাওগনু, নিংশিংউ, মীরাইগনু, নুংশিয়ু, থাদোক্কনু হায়না তাক্ই। মমা মপা মীরাইবা মীনা পুন্সিদা মপুং ফাদবা ৱাংনা কাবা ঙম্দবগুম্ ইরোল্ অমদি ইয়েক্ থওইদবা তারবদি অদুগুম্বা মীওই কাংলুপ্, খুন্নাই অদু অতোপ্পা শাগৈ, কাংলুপ্কী মমাংদা চাং তাগনি। মীগী মমা মপা-মশক্ ফজবদু ঐগী ইমা ইপা ওইবা শুক্য়া য়ারোই। লোল্, ময়েক্, ফিজেৎ অমসুং ইনাৎনা মীওই ফুরুপ্ অদু মশক্ তাক্ই। মশাগী, ফুরুপ্কী শক্তম্ ঙাক্পা ঙমদ্রবা মীওই কাংলুপ্ অদুদি নোংমদি শোইদনা মালেম্ অশিগী লৈমাইদগী মাঙ্খিবা তাবনি।

হৌখিবা পুৱারী নৈনরগা খঙ্ই। ইনিংথৌ পাম্হৈবা হাক্তক্তা সান্তি দাস লম্বোইবনা লৈবাক্ অশিদা রামান্দি লাইনিং মরু হুন্খি। ইনিংথৌ চীংথংখোম্বা (ভাগ্যচন্দ্র) হাক্তক্তা বৈষ্ণব লাইনিং মরা তাখি। অসুম্ অসুম্ চত্থরক্পনা ইনিংথৌ চুড়াচান্দনা পাল্লক্খি। মতম্শিদা ইংরেজগী মখাদা মণিপুর লৈরে। লৈপাক্ ঙাক্পা, ৱায়েন্ থৌদা, শেল্ থুম্, মপাল্ লৈবাক্কা লৈনবা মরি পুম্নমক্ নিংথৌগী খুত্তা লৈত্রে। সুপ্নগী লাইনিং লাইশোন্ অমসুং ইনাৎকা মরি লৈনবা থৌরম্খক্তদা নিংথৌগী নিংতম্বা ফংখি। অদুনা হিন্দু মহাসাভা, ক্ষেত্রি মহাসাভানচিংবা লিংখত্তুনা মীওই খরগী থৌইন্শিন্দা অঙকপা অওন্বা কয়া পুরক্খি। অমাং অশেং, অনেম্ অৱাং, ইন্থোক্পা, চীংমী তম্মী খাইবুং খাইবুং তাহন্খিবা অশি মতম্

অশিদনি। মহাসাভাগী মীওইশিংনা নিংথৌগী অয়াবা য়াওরগা লম্দম্শিগী পুৱারী শেম্দোক্খি। বঙ্গাল্লী লোল্দা লাইরিক্ তম্না হৌরক্খিবগা লোইননা বঙ্গাল্লী, সংস্কৃতকী লোল্ অসুক্কী মতিক্ পুশিল্লক্খি, হাপচিল্লক্খি। কনাগুম্বা বঙ্গাল্লী লোল্ অদুক্ শিজিন্নরগা সংস্কৃতকী শ্লোক্ অদুক্কী মতিক্ য়ানশিল্লগা ঙাঙ্ শক্পা ঙম্বা, লোন্বা ঙম্বা মহাক্তু খ্বাইদগী হৈ-শিংবা, লৈবাক্ মচা তাবা ওইনা ইকাই খুম্নবা ফংখি। ঐখোয়গী লু-তোংদা চংখ্রবা লোল্ ময়াম্ অদু ঙসিদি শেংদোক্পদা অৱাবা ওইরে।

মণিপুর সাহিত্য পরিষদকী ইচিল্ ইনাও, অখং অহে ওইদুনা লৈরবা মীওই কয়ানা থৌরম্ কয়াদা ৱা ঙাঙবদা অমসুং ইথোরক্পা কয়াদা মীতৈলোল্ (মণিপুরী) অশি-লাইরৈ, লোল্ শুদে হায়। লোয়ননা লোল্ অশিমক্ সংস্কৃত লোল্দগী হৌরক্পনি হেক্ হেক্ হায়। ভারত সংবীধানগী ৮ শুবা তাংকক্তা মীতৈলোল্ (মণিপুরী) অশি য়াওহন্বীনবা ইহৌ হৌখি। মতম্ অদুগী মণিপুরী সাহিত্য পরিষদকী য়াইতোংবা (প্রসিডেন্ট) ওইখিবনা ভারতকী প্রাইম মিনিষ্টরদা অইবা চে লান্খৎখি। মদুদা মহাক্না পন্খি মণিপুরদা খৃঃ ৩২০ (এডি) মমাংদগী লম্দম্ অশিদা সংস্কৃত লোল্ অমসুং অষ্যগী নাৎকী ইথিল্ চংবা হৌখি। (১৬) মণিপুরী লোল্ অশিসু লোল্ অশিদা য়ুম্ফম্ ওই হায়না পন্খি। ৱাফম্ অশি লৈবাক্ অশিগী মীওই অয়াম্বগী ৱাখল্ ওইগদ্রা?

ৱাখল্ অশিবু শৌগৎপা লাইরিক্ কয়াসু মশক্ নাইরবা মীওই কয়ানা ইদুনা ফোংখি। মণিপুরশি মহাভারতকী মণিপুরদুনি, লোল্শু সংস্কৃত্তগী লাক্পনি হায়না উৎপা লাইরিক্ কয়াগী মনুংদা খরদং পল্লবদা - (১) বিজয় পঞ্চালি মণিপুর ইতিহাস- মুতুম ঝুলোন্, (২) মণিপুর ইতিবৃত্ত- খুমন্থেম্ কাওমচা, (৩) সৎজাল অহানবা শরুক্ - রাজকুমার সনাহল্, (৪) মণিপুর ইতিহাস - রাজকুমার সনাহল্ (বিকম), (৪)মণিপুর পুরাবৃত্ত - পুখ্রম্বম্ পরিজাৎ (৬) মণিপুর ইতিহাস -ডাঃ এল. চন্দ্রমনি, (৭) মণিপুর - লাইরেন্ময়ুম্ ইবুঙোহল, (৮) মণিপুর ইতিহাস

অমসুং লাইরিক কয়া - পণ্ডিত অতোম্বাপু শর্ম্মা, (৯) মণিপুর-শ্রীগোবিন্দ নির্পন অশিনচিংবা। মণিপুর পুরাবৃত্ত কৌবা পুখ্রম্বম্ পরিজাৎ সিংনা ইবা ইনিংথৌ সার চুড়াচান্দ সিংহনা ফোংনবা শেল্‌গী মতেং পীখ্রবা লাইরিক্ অশিগী লামাই ৭ তা অশুন্না ইরি।

মনু	দগী	নমু	সংহার	দগী	শিবা
কিম	দগী	করি	রন	দগী	লান্
কৌমর	দগী	কৌব্রু	মানব	তগী	মী
তাত	তগী	তোন	তৃন	দগী	তিংথৌ
বস্ত্র	দগী	পশোৎ	পৃবাদ	তগী	পাওরৌ
সৃষ্টি	দগী	শেম্বা	টঙ্কা	দগী	তাঙ্গা
মৃৎ	তগী	মালেম্	শাখা	দগী	শালাই ওইখি।

অমুক্‌সু হায়রিবা লাইরিক্ অশিদা মৈতৈলোন্ চাওখহন্নবগী মতাংদা নৈনৈ। ইনিংথৌনা ইমালোল্ নুংশিখি অমসুং চাওখৎহন্নিংখি। অদুনা অসুম্না থম্বীরম্মী -"মৈতৈগী ধর্ম্ম মপুংদি ঈশৈনি, ইরোন্না শকত্রিবা করিননো? গৌর ধর্ম্ম অসি লোন্ তিন্নদবা লৈবাক্ কয়া কয়ানা লৌরি। মফম্ খুদিংদা ভাবতা মরৌই, মৈতৈনা লোন্ ফাওবা তাংলি। মরোন থাদোকপা জাত অসি পৃথিসিদা অনি শুদ্রে।" (লামাই ২৫)

কাছারগী সিলচর তরাপুরদা নীখিল্ হীন্দু মণিপুরী মহাসাভা মীফম্ অমা ফম্‌খি। মশিদা ইনিংথৌগা লাইনিংহল্ ফুলোগা উন্নখিবগী ৱারী অমা লৈখি। লাইনিংহল্‌না মমালোল্ নুংশিজবগী ৱারী নিংথৌদা শাখি। অদুনা লাইনিংগা মরি লৈননা ইমালোল্‌দা শক্ শোন্‌বা পাল্লক্‌খিবা ওইবসু য়াই।

গৌরধর্ম্ম চৎপা ইচিল্ ইনাওশিংনা থৱায়না তাজবা নট ঈশৈনি। ঈশৈগী মপুংনা মীতৈলোল্ ওই। মীংথোন্না মীতৈলোল্ শিজিন্নদে লৈতবগীদি ওইরোই খঞ্জে। খরদং লৌখৎচরি।

১। গোস্টা = ষন্ শেন্বা
২। বৃন্দাবন বর্নন = বৃন্দাবন্ শৈথাবা
৩। মন শিক্ষা = পুক্লিং ৱারক্পা
৪। নিমাই সন্যাস = নিমাই লম্পোইবা
৫। রাধা অভিসার = রাধানা তেংথাবা
৬। গুরু বন্দনা = গুরু খুরুম্জবা
৭। শাষন = শেম্ শাবা (কৃষ্ণবু ওক্লবা)
৮। রাধাগী সুর্ষ্য পুজা = রাধানা নুমিৎ খুরুম্জবা
৯। গৌরাঙ্গ ভাবী = গৌরাঙ্গবু নিংশিংজবা অশিনচিংবা।

মণিপুর অশিবু মহাভারতকী মণিপুর ওইহন্বা, গন্ধবর্ব শাগৈ ওনথোক্পা, অর্য্যগী চাদা নাওদা ওন্থোক্পা, ইমালোল্ অশিসু সংস্কৃতগী লাক্পনি হায়না হায়জবা অমসুং মদুবু শৌগত্তুনা লাইরিক্ কয়া ফোংবগী মহৈ কয়াম্ চাবা ফংজরবগে? মশিগী ওন্ন তৈনবদা মীওই কাংলুপ্ অমনা খুদোং চাবা লৌশিল্লক্ই। মণিপুর থোন্বগী শেম্দোক্লবা পুৱারী, মণিপুরগী ৱাহন্দোক্, অয়ুক্ নুমিদাংদা য়ান্শিল্লগা শিজিন্নরিবা মীগী লোল্, খৃষ্ট ৩২০ (এ দি) মমাংদগী লম্দম্শিদা সংস্কৃত শিজিন্নবা হৌরে হায়বনচিংবা অশিনা হুজিক্তি ঐখোয়দা খুরৌ থাংলে, শিংচেপ্ য়ৈররে। লোল্লিবা লোল্ অমসুং মিং মণিপুর ঐখোয়গী লৈবাক্লি, বিষ্ণুপুরনা ঐখোয়গী কোনুং ওইরম্মী, শা-লান্দা হৈবা মীতৈশিংনা নোংপোক্তগী ১৮ শুবা চহি চাদা লাক্লগা ঐখোয়বু তান্থোক্লক্পনি হায়বশিগা ৱাতা চুশিন্নরক্লি।[১] মশিগী ইথক্ ঈরৈগী শাফু অমসুং চৈথেং কাছার অমসুং অসাম্গী মফম্দা মীতৈশিংনা ফংলি। য়ুমদাংবনা কনা কৈনাবনা কনা হায়বগী ৱায়েন্ হুজিক্ সুপ্রিম কোর্টতা য়ৌরে। ঐখোয় ৱাখল্ তাবা য়াবা মতম্ য়ৌরে। ক্বাক্না ৱাহোং-মতু থেৎলবসু ৱাহোংদি কৈদৌঙৈদা শাবা য়াররোই। চামরক্ হন্না ইরুজরবসু ক্বাকনা অমুক্ ঙৌরক্কদবা লৈত্রে।

[১] দ মীতৈ এন্দ দ বীষ্ণুপ্রিয়া (লাঃ ৪১, ৪৯)

ভারতকী অচৌবা লোল্ অমা ওইরিবা ইনাক্ খুল্লে-হায়রিবা হিন্দি লোল্নি। লোল্ অশিগা য়েংনবদা ইমালোল্ অশি কয়াম্ শোথবগে হায়বদু অমুক্তং য়েংশি।

	মীতৈলোল্ (মণিপুরী)	**হিন্দি**
(১)	খোঙ্উপ্ তোংবা	লগানা, পেহননা,
		লপেৎনা, ওরনা (ইনবা)
	আনোক্ উপ্পা	(অহানবগী ৱাহৈ
	ফুরিৎ লিৎপা	অনিশিনা শুপ্পসু শিজিন্নে)
	ফি/খোংগ্রাও শেৎপা	
	ফী ইন্বা	
	ফী য়ান্শিন্বা (লেংয়ান্)	
	লৈ চিন্বা, লিক্ শিবা,	
	সনা য়ান্বা, উরিক্ থাংবা,	
	শম্ফাবী ফাবা, ফী খাওন্,	
	খ্বাঙ্চেৎ লাক্পা, কোয়েৎ য়েৎপা	

মীতৈলোল্না কুপ্পা, শুগাইবা হেল্লি।

(২)	**নুমিৎ**	সূর্য্য, রবী, দিনকর, দিবাকর
	কোরৌ	প্রভাকর, ভানু, অমাহর, আঁশুমানি
	কোরৌহন্বা	
	য়োইময়াই তাওদন্বা	
	সনামহী	
	সেন্ত্রেং কুপ্ত্রেং	
	তাউহুইরেং	
	লাইরেন্ তাউদন্বা	
	নুমিৎ সনা খোম্মদোন্	

চিরংলেন্ খোম্থবা
খিং খিং শিংশুবা
খিং খিং শিঙশৎপা
য়োই পরেং
পরেং লৈশংবা
চিরংলেন্ খোম্থবা
খিং খিং শিঙখোম্বা
খিং খিং শিংথাবা
খিং খিং তুথবা
চুমিথাং খান্বা
নহাবা
খোংথাং খুদিং নোংথাং কুপ্পা
য়োইখোম্থোক্
খোম্থোক্ নানৌবা অশিনচিংবা। (১৭)

(৩) **শিবা**

খম্মুং শান্না তানবা	
অমং য়াইথোং কুম্বা	মৃত্যু,
পুন্সি নুমিৎ তাবা	মৃতা
পুন্সি চেংজেল্ লোম্বা	মরন
শজিক্ মতুং ইন্‌বা	নিরুতশা
থবা মমৈ ন্নাইবা	দেহান্ত
থন্নাই-থাবা	মোত

তাইবং থাদোক্পা
নোঙ্গাবা
থুপ্খিবা
য়াম্বেম্ মৈরা মুৎপা

অঙাং ওন্‌বা
ঙাম্মী থেম্বা
শুগ্নু উচাল্‌ খাঙ্‌বা
মম্‌খিবা
পুন্সি পীখন্নবা
মপুগী খুয়া তান্‌বা,
লৈমরেন্‌ শংকুম্বা, নোং মন্‌বা অশিনচিংবা।

ইমালোল্‌গী পুকৈদা থন্নীরম্বা চীং কৌবা পোৎশক্‌ অশিগী মওং মতৌ, অকোইবনচিংবা তাক্‌পদা শিজিন্নবা ৱাহৈ খরদংগা অমুক্‌ লৌখৎচগে চীংয়া, চীংমাং, চীংজিল, চীংখোঙ্‌, চীংদোল্‌, চীংয়াং, চীংদোং, চীংচেপ্‌, চীংখা, চীংয়াই, চীংথক্‌, চীঙ্গোল্‌, চীংদুম্‌, চীংদোম্‌পোক্‌ অশিনচিংবা।

বঙ্গাল্লী লোল্‌দা "কাতা" হায়বা ৱাহৈশিনা উ-য়ান্‌বা, শম্‌ কক্‌পা,লৌ-খাওবনচিংবদা লোইনা শিজিন্নে। মীতৈলোল্‌দা ওইরদি উ-য়ান্‌বা, ই, নাপী ফানবা, লৌ খাওবা, শম, কোই ওইরগা কোক্‌পা, কক্‌পা, ফান্‌বা অদুম্‌ শিজিন্নে। অমুক্কা শিং চন্‌বা, লু কোক্‌পা, উ কক্‌পা, নাপী ফোইবা অশিনচিংবা লৈজে।

অমুক্কা পোৎ অমা পুন্নবা শিজিন্নবা পয়াবু 'বেত' কৌই। ঐখোয়গীদনা মচা হেন্না তাই। হায়বদি পয়া মদুসু কবুক্‌, কনম্‌, চেপশি হায়না লৈরি।

মখাদা নৈনরক্কদবা মতাংদসু হিন্দি, বঙ্গাল্লী অমসুং ইংলিসতা লৈতবা কয়া থেংনবীগনি।

অদুনদি ইমালোল্‌ অশি লাইরৈ, নেম্মি হায়বশি য়াবা ঙম্‌দে। ইরোল্‌ফাও মুন্না খঙ্‌দ্রগা মীগী মরোল্‌ নৈনবনা কয়াম্‌ খঙ্‌ফম্‌ থোক্‌পগে।

খরা খঙলুরগা মমালোল্বু হংখ্না খন্দা, হুন্দুনা ঙাঙ্বদি লঙ্জবা ওইগনি। মতাং অশিদা লাই ওইখ্রবা মমালোলবু নুংশিজখিবা শৈরাংবা অহল্ কয়া লৈখিদবা নত্তে। মখোয়গী মনুংদা অমনা অসুম্না থনম্মী।

লাইববী ইরোল্নি
খঙদবনা হায়বনি
মীতৈ কাব লাক্খিনি।

খাইরাকপম্ চাউবা

মথংদা মমালোল্ নুংশিজবা মীশক্ অমা পন্বা তারবদি লাইনিংহল্ নাওরিয়া ফুলোনি। ইমালোল্, ইমালৈবাক্, ইশাগী লাইনিং লীচৎ য়াম্না নুংশিজবা মীশক্নি। থবক্ থৌরম্ খুদিংদা ইমালোল্ শিজিন্নবা মানা হৌখি। ফজরবা লাইশোন্ ইশৈ, শৈরেং কয়া ইদুনা থম্বীরম্মী। সিলচর তারাপুর মীফম্গী লাক্পদা ইনিংথৌদা "অথোইবা শৈরেং" কৌবা লাইরিক্ অমা কংখি। মতেক্ খরা লৌখৎচরি। (১৮)

(১) ইরোল্না সোন্জগে ইরোল্না
ইরোল্না হায়জগে ইরোল্না কৌজগে
ইরোল্না সাজগে ইরোল্না সেম্জগে (লঃ ৭)

(২) মীতৈগীদি অঙম্বা মীতৈগীদি অথৌবা
খুয়াখাদা চংজরি থৌজাল্বীনি নিংজরি
মীতৈরোন্না সকচগে মীতৈরোন্না সোনজগে
"ঈশ্বর" হায়বা মিংখৈদো "অপোকপনি" হায়জগে
মীতৈলোন্না ফংবদো মীতৈরোন্না হায়জরি
মীতৈরোন্না ফংদবা মহৌশাগী লৈজরি
"বেদ" পথাপ্ কায়জদে ইপা-ইপু লায়জদে
তোঙান্বগী সাগৈদা লৈগে হায়না নিংজদে

লাইগী মিংখে সোন্‌বদা লাইগী মতিক্‌ সক্‌পদা
মীতৈরোন্‌না তৌজগে থবক্‌ থৌরম্‌ খিবিক্‌তা
বামোন লৈরি বেদগী মীতৈ লৈরি ইরোন্‌গী
মাংহনিংদে ইরোন্‌বু মীগী চৈরাক কিবগী
মীতৈ ইপা-ইপুনা নোংঘ্রং ইরুপখিবদা
ইরোন্‌ থাসি হায়খিদে মীতৈ মরুপ খিবিক্‌তা

...   .

মীগী ফৎতে হায়জদে ঐগী চুম্‌মে নিংজদে
মীগী মরোন্‌ তাথিদে অফবসু ওইগনি
খংদবগী মরম্‌না খন্‌বু কাদে হায়বনি

...   .

মীরোন্‌ হোংবা য়াগনি লাইব্রা হোংবা য়ারোইয়ে

...   .

ফজরসু ইমানি থীরবসু ইমানি
ইমাতবু নুংশিজৈ ইমাতবু থৌগন্‌জৈ
ইমারোন্‌বু ইরন্‌নি ইমা থৌজান মনানি।। (লাঃ ৮-১১)

মীতৈলোল্‌দা লৈবা পোৎ অমদা মচা শব্দোক্লা উৎপা কয়াসু শিজিন্নরি। খরদং খল্লগা নৈনজরি।

চাক্‌
চেংহি
চবোন্‌
চাক্‌মাই (চমাই)
চাক্‌য়াই
চাক্‌নিং

চাক্কা
চগু, চনাং
চগিং

ঐ
ইপা (ঐবু পোক্পা)
ইপু (ইপাবু পোক্পা)
ইপুবোক্ (ইপুবু পোক্পা)
ইপুথৌ (ইপু পোকপা)
ইপুথৌ পুরেন্ (ইপুথৌ পোকপা)
ইপুথৌ পুরেন্ নাকক্পা (ইপুথৌ পুরেন্ পোক্পা)

য়েন্শাং
ইরোন্বা
ঙৌথোং
চম্ফুৎ
অঙান্বা
উতি
চম্থোং
কাংশোই
কংশু
চগেম্পোম্বা
ময়ান্ ময়ান্

তু (ঈশিং) খোং
ইশৎ
ইরম্

খোঙবান্ (খোংলম্)

খোঙ্

তুরেল্

তুরেল্ অচৌবা

নুমিৎ

ঙসি

হয়েং

হাংচিৎ

মশেম্

মরৌ

মকাপ্

মশিৎ

মথং [২,৩]

অমা	-	১
তরা	-	১০
চা	-	১০০
লীশিং	-	১০০০
লীশিং তরা	-	১০,০০০
লীচা	-	১,০০,০০০
লীচা তরা	-	১০,০০,০০০
লীপুন্	-	১,০০,০০,০০০
লীপুন তরা	-	১০,০০,০০,০০০
লীপোৎ	-	১,০০,০০,০০,০০০

[২] তাওরোইনাই য়াংবী লম্লেন (লাঃ ৪)

[৩] লাইয়িংথৌ সনামহী অমসুং সনামহী লাইনীং হিংগৎ ঈহৌ (লাঃ ৫)

লীপোৎ তরা	-	১০,০০,০০,০০,০০০
লীকৈ	-	১,০০,০০,০০,০০,০০০
লীকৈ তরা	-	১০,০০,০০,০০,০০,০০০
পু অমা	-	১,০০,০০,০০,০০,০০,০০০[৪,৫]

থাঃ

থায়না মমাংঙৈদা চৎনরম্বা থাগী তোঙান্ তোঙান্বা মমিংশিং

১) লোইদাম্

২) থাজরেং

৩) থা-নুংশি

৪) থায়াইরেং

৫) থানৌতোন্

৬) কুপ্স্না

৭) কুপ্ত্রেং

৮) থানৌরেং

৯) ইনুংয়াই

১০) য়োইত্রেং

১১) তরেং লৈখমা

১২) য়োইপুতোন্[৬,৭]

---

[৪] ৱাকোক্লোল্ হী: থী:স: অ: পুকোক্ (লাঃ ২৫)

[৫] এ সোর্ট হিস্তরি ওফ কংলৈপাক্ - ১ (লাঃ ৯৬)

[৬] তাওরোইনাই য়াংবী লমলেন্ (লাঃ ৫/২৯)

[৭] লোইদাম্ মেরা থা (লাঃ ১১)

মৈগী মমিং

১) খাম্বী
২) মৈত্রেং অরাবা
৩) পোইরৈতোন্ খুন্থোক্‌মৈ
৪) পোইনাওতাও খুন্‌ফাও মৈ
৫) থাংজিং উপি উরেন্ মৈ
৬) সদু তেক্‌চাক্মৈ
৭) হেম্বা পাম্‌চাক্ মৈ
৮) তরা চাক্‌থোং মৈ
৯) শংলৌ য়েন্‌ফুংমৈ
১০) চাপোক্ কদাং মৈ
১১) অমল্ শিংকুম্ মৈ
১২) লম্‌জাও খাম্বী মৈ
১৩) চরু তাংশম্ মৈ
১৪) চক্‌পা ফুইক্ মৈ
১৫) মৈত্রেং মৈথাঙ্
১৬) থৌবু মৈতোংবী
১৭) মৈবী হান্‌তোংবী
১৮) মৈরেল্ তোম্‌শাৎনবী অশিনচিংবা। [৮-১০]

নুংশিৎকী মমিং

১) মালংবা
২) নুংশিৎ
৩) নাম্মিবা

---

[৮] নোংপোক পাম্থোইবী (লাঃ ১৬)
[৯] ঐখোয়গী থৌরম্‌লোন (লাঃ৬৭)
[১০] তাওরোইনাই য়াংবী লমলেন (লাঃ৩)

৪) হুল্লেন্
৫) হাল্লেন্
৬) খঙ্গোন্বা
৭) হুম্পীরেল্
৮) হাম্হৌরেল্ খৈদবা
৯) চেঙা
১০) য়ুহা[১১]

য়ুমগী মমিং

১) মোংবা
২) শঙ্গাই
৩) অয়ীনম্
৪) অয়ুম্
৫) ঈরাল্
৬) ঈচীং
৭) ইরান্ মোংবায়াই
৮) ইরাল্ লোন্লেম্য়াই
৯) ইরাল্য়াই
১০) ইসাইকোল্
১১) মোংবা য়ুম্দাংসাং
১২) মোংবা য়ুমলেল্ অশিনচিংবা [১২]

[১১] ইম্ফাল (লাঃ ২৫,২৬)
[১২] মৈতৈ য়ুমসারোন (লাঃ১)

ব্রা

ব্রা মপুম্ ১
২ থোল্লুগা তংখাই
৪ থোল্লুগা মশুং
৮ থোল্লুগা ব্রাচেৎ
১৬ থোল্লুগা শিংমিৎ
৩২ থোল্লুগা পজেং
৬৪ থোল্লুগা পশিং
পশিংদগী পতুম্ (তুম্)

মাইকৈ মরি

নোংপোক্ - পুর্বা
নোংচুপ্ - পশিম
অব্রাং - উত্তর
খা (মখা) - দক্ষিন
শুংতাই মরি
চীংখৈ, কৌব্রু
মোইরাং লাইচি, মৈরম্

লৌ

পরি ১	(হেক্টর ১)(২.৫০)	লৌরাক্ -২
পরি তংখাই	(১.২৫)	লৌরাক্-১
লৌরাক্ তংখাই	(০.৬২)	শঙম্ -১
শঙম্ তংখাই	(০.৩১)	লৌখাই -১
লৌখাই তংখাই	(০.১৬)	লৌশেল্ -১
তোং অমা	(০.০৪)	

ফৌ

পোৎ ১	শংপাই ২
পোৎ তংখাই	শংপাই ১ (উতোং ৬৪)
শংপাই তংখাই	লিখাই ১
লিখাই তংখাই	লাইতং ১
লাইতং দগী	মেরুক্
চাক্ থোংনববু	চফু
য়েন্শাং থোংনবু	উয়ান্, খাঙ্
নাহাইফু, ইরাৎফু, ইশাইফু	লাইগী থৌরম্দা শিজিন্নবা
উশোই	শোইবুম্, শোইদোন্, শোইজিন্

তাশিন্বা, খোম্জিন্বা, শিংচিন্বা, তক্শিন্বা

নোংমা শাবা

মীকুপ্ (মীহুল্) ৬০ না নাহুম্ ১

নাহুম্ ২২ ১/২ না মীতৈ পুং ১

পুং ৮ না য়ুথক্ ১

য়ুথক্ ৮ না নোংমা

নত্রগা

পুং ৬৪ না নোংমা [১৩]

চহী অমা শাবা

চহী অমদা থা ১২ লৈ। থা ১২ না কুম্ ৬ খায়দোক্ই।
(১) য়েন্নিংথা, (২) ওল্লাংথা, (৩) নোংজু থা,
(৪) লৌপাল্ থা, (৫) নিংথম্ থা, (৬) উন্বান্ থা

[১৩] কুম হৌবা (লাঃ ৫৭)

থা অমগী মনুংদা

থানিল্ (পুর্ণিমা) মমাং ১-১৪ ফাওববু নিন্মাং কৌই।

থানিল্ (পুর্ণিমা) মতুং ১৬-৩০ ফাওববু নিন্দুং ৮

পীক্থরক্পদা চয়োল্ অমনি।

পীক্থরক্পদা নোংমনি।

অসুম্না অহীং, নুংথীল্ য়ুথক্, পুং, নিংশা, মীকুপ্, মীহুল্, নাহুম্ অমদি পুক্লিং লাক্ই।[১৪,১৫,১৬]

থৱান্মীচাক্ কুন্তরেৎকি মমিং মথং মনাও নাইনা লৈ।

১) শজিক্
২) থবা
৩) থাদোন্
৪) থায়ায়
৫) সাচুং তেল্হৈবা
৬) লীক্থা সাফবা
৭) চীংচরোইবী
৮) চূংসেন্নুবী
৯) নোংথৌ নাকা
১০) নোংথৌ তুরেল্
১১) নোংথৌ সামু
১২) সামু অপিসা
১৩) উ পোংঙাৱাই
১৪) মোইরাং সল্কোল্
১৫) লুৱাং সল্কোল্

---

[১৪] লাই খুর্লদিল্ লাল্লুপ (লাঃ ২০,২১)

[১৫] অহলনা নহাদা লাইনিং লম্বীগী পাওতাক (লাঃ৮)

[১৬] লোইদাম মেরা থা (লাঃ ২,১৩)

১৬) নন্‌বম্ সল্‌কোল্
১৭) ওক্‌পুরোয়
১৮) তাউহুইরেং
১৯) তোংজেংনুবী
২০) উইতোংকোন্
২১) খোংজোম্‌নুবী
২২) কোরৌনুবী
২৩) মনি মমৌ সিন্‌তাক্‌নবী
২৪) হাওরৈমা ঈয়োংথাং
২৫) খাবা লৈতাঙ্
২৬) সল্‌পী লৈনীং
২৭) য়াব্রা খুরোল্।।[১৭-২০]

থা	*থাশি মাইকৈ*	*তৎনবা নুমিৎ*
শজিবু	চীংখৈ	নোংমাইজিং
থব্রান্		নিংথৌকাবা
পোইনু		
কালেন্	অব্রাং	ইরাই,
লাংবন্		য়ুম্‌শাকৈশা
ব্রাকচীং		
ইঙা	নোংচুপ্	লৈবাক্‌পোক্‌পা
মেরা		
ফাইরেন্		

---

[১৭] মৈতৈ য়ুমসারোল (লা৭৩)

[১৮] তাওয়োইনাই য়াংবী লমলেন্ (লাঃ ৬,৩০)

[১৯] বাকোক্‌লোল্ ছি:থী:সা: আ: পু: (লাঃ২৩)

[২০] য়ুমশারোল্ (লাঃ ২৩)

ইঙেন্	কৌব্রু	শগোল্‌শেন,
হিয়াঙ্গৈ		থাংজা
লম্‌তা		

লাইচা

থাবান্	*লাইচা*	*অফ ফত্তবা*
১ ১১ ২১	লাই চাই	শেংই ফৈ
২ ১২ ২২	য়েন্ চাই	অকায়বা লৈতে
৩ ১৩ ২৩	ঙানু চাই	অকায়বা লৈতে
৪ ১৪ ২৪	হুই চাই	ফত্তে
৫ ১৫ ২৫	ওক্ চাই	অকায়বা লৈতে
৬ ১৬ ২৬	ষন্ চাই	ফত্তে
৭ ১৭ ২৭	ইরোই চাই	ফত্তে
৮ ১৮ ২৮	শগোল্ চাই	ফত্তে
৯ ১৯ ২৯	শামু চাই	ফত্তে
১০ ২০ ৩০	মী চাই	খ্বাইদগী ফত্তে

খোই শাবগী অফ ফত্ত

য়ুম্‌গী চীঙ্খোদা শাবদি	ফম্‌থোন্ কায়
	মিংচৎ ফংই
	থবক্ ইঙ্খ্যাংদা খুদোংচাবা পীবী
নোংপোক্ অমসুং	
অৱাংদা শাবদি	লল্-থুম্, মচা মনাই ফংই
মৈরম্, মখা অমসুং	
শম্বোঙ্‌দা শাবদি	ফত্ত হাওদি অশি-অনা নংগল্লি

য়েক্নবা মৌনবা

য়েক্ লৌনবা ঃ য়েক্ সালাই ই মশেল্ লৌনবা য়াদে। লৌনরবদি পুন্সি নুংশাংদে। লৌরবদি লাইগসু য়েক্লে অদুগা মশা মশাগী সালাই পুন্নগসু য়েক্লে। লৈবাক্কীসু অমাংবা ওই। শুথাং তরেৎলক্তা সাগৈ মুৎলি।

সাইলুক্ তীন্নবা ঃ মপাদি তিন্নদবা মমাদি তিন্নবা নুপা নুপী লৌনা লৈনরবদি মৌনৈ। সাইলুক্ তিন্নবা কৌই।

পেল্লোল্ তীন্নবা ঃ মমাবু পোক্পী মবেন্গী য়ুম্নাক্ (মমাগী মপাম্)গী চনু নীঙোল্ লৌবা ফভে। পেল্লোল্ তীন্নবা কৌই। [২১-২৩]

হুজিক্ মতম্দা লম্দম্শিদা হিংবা, শিবগী থৌরম্দা শিজিন্নবা পাউজেল্গী মওং অমত্তং লৌখৎচরি।

নীমন্ত্রন

শ্রী শ্রী গৌরচন্দ্রয় নমঃ

শ্রীযুক্ত/যুক্তা ....

পুর্ব্বাশ্রমদা ঐগী ইপুরোইবা/সহধর্ম্মীনি ওইবীরম্বা শ্রী কুবের সিংহ না মাগী নুংশিজরবা ইমুং-মনুং, শাগৈ-নাতৈ সব পরিবার থাদোক্লগা হৌখিবা ... থৱান্গী .... পান্বা নুমিত্তা শ্রীগুরুগী কৃপাদগী বেষ ওন্দুনা শ্রী চৈতৈন্য দাস হায়বা নাম্ ফংজদুনা বৃন্দাবন্ প্রাপ্তি ওইখ্রে। লাক্লিবা .... ইং ... পানবা ....নুমিত্তা চিড়া উৎসব দিন্ থোক্লে। নুমিৎ অশিদা লৈখিদ্রবা বৈষ্ণবকীদমক্ ঙমজবা বস্ত খরদং হরী সঙ্কীর্ত্তনগা লোইননা শ্রী গৌরচন্দ্র মহা প্রভুগী চরন্দা কচ্চগদৌরি।

[২১] মাকোক্লোন্ হি: থী: সা: আ: পুকোক্ (লাঃ ৫৭)
[২২] মাকোক্লোন্ থী: সা: আ: পুকোক্ (লাঃ ১১৭)
[২৩] মীতৈ য়েকসলাই (লাঃ২০)

উপলক্ষ অশিদা ব্রাহ্মন-বৈষ্ণব, অহল্-লমন্, মরুপ-মপাং খ্বাই খিবিক্লা মতম্ চানা লেংবীরক্তুনা হরীনাম শ্রবন তৌবীরনবা অমদি প্রসাদি ফংবীরনবা পত্রনা নিমনত্রন কচ্চরি।

পত্রনা নিমন্ত্রন কৎচবগী অপরাধ খিবিক ঙাকপীগনি।

সঙ্কির্ত্তন হৌবা - পুং বীনিত

প্রসাদি - পুং ... সিংহ/দেবী

মীতৈলোল্ নত্তবা ব্রাহৈ ৫০দগী হেন্না য়াওরি।

হুং সিদবা

লান্না-থৌরম্

ইকাই খুম্নজরবা/খুম্নজরবী ....

লম্লেন্ ....

তাইবংদা ঐখোয়বু নাওকোন্বীরম্বা .... না পুঙ্সি চেংজেল্ লোইরদুনা হৌখিবা চৈচৎ ... পোইনুগী ... পান্বা .... নুমিত্তা মপুগী লৈকোন্দা লৈরাংগী লৈনম্ ওইনা তিন্খ্রে।

লাক্লিবা চৈচৎ .... পোইনুগী .... পান্বা ..... নুমিত্তা লৈহুন্ তম্জরগা চৈচৎ ..... পোইনু ... পান্বা ....নুমিৎকী য়াইফরবা কোরৌদা লৈখিদ্রবগী য়াইবীনা মপুগী লৈকোল্দা ইংনা চিক্লা তিন্খিনবা তাইবং মপুগী মিংখৈ শকচ শোঞ্জরগা লৈজবা হৈরাং লৈরাং কচ্চদুনা লান্ন-থৌরম্ পাংথোক্চগদৌরি।

থৌরম্ অশিদা অহল্-লমন্, ইমা ইন্দোন্, মরুপ্ মপাং খ্বাই খিবীক্লা লেঙবীরক্তুনা শরুক্ য়াবীরনবা লৈরাং লৈহুৎ শিন্না-চেনা

পাউজেল্ চৎচরি। চেনা পাউজেল্ চৎচবগী অয়োন্ অরান্ খিবিক্ ঙাক্পীগনি।

পাউজেঞ্জরিবা,

২। থৌনাওজম্ ওংবী কেতুকী (মমৌ)   ১। থৌনাওজম্ কুম্বা লুৱাং (মচা)

শুভ-বিবাহ

শ্রীযুক্ত/যুক্তা ---------------------------------------

সাং --দা

লৈবগী মফমদা নোল্লুক্লা নিংশিংজরি ।

লাক্লিবা তাং ৩/১/২০০৮ ইং, পোইনুগী ২৫ নি পানবা শগোলশেল

নুমিৎকী নুংথিল পুং ১ তাবা মতমদা ঐগী ইচানিপা

শ্রীমান -গা

সাং দা লৈবা -গী মচানুপী

কুমারি -গা

লোয়ননা শুভ-বিবাহ তৌজগদৌরি ।

উপলক্ষ অসিদা ব্রাহ্মণ-বৈষ্ণব, অহল-লমন অমদি মরুপ-মপাং খ্বাই

খিবীক্লা মতম চানা লেংবীরক্লুনা নৌনা

গৃহস্থাশ্রমদা খোংদাজরক্লিবা বড়-কৈন্যা অনিবু মঙ্গল আশির্ব্বাদ

পীবিরনবা পত্রনা নিমন্ত্রণ কচ্চরি ।

পত্রনা নিমন্ত্রণ কচ্চবগী অপরাধ খিবীক ঙাকপীগনি ।

বিনীতগণ ঃ

লু-হোংবা

ইকাইখুম্নজরবা/খুম্নজরবী -------------

লম্লেন্ ------------------------------------ দা

লৈবগী মফম্দা নোল্লুক্লা নিংশিংজরি।

লাক্লিবা চৈচৎ ৬/৫/২০০৫ ইং, শজিবুগী ২৮ নি পানবা ইরাই নুমিৎকী য়াইফরবা পুংজা ২ তাবা মতম্দা ঐগী ইচানিপা

- গা

লম্লেন্ দা লৈবা -গী মচানুপী

- গা

লোয়ননা লু-হোংবগী থৌরম্ পাঙ্থোকচগনি।
থৌরম্ অসিদা অহল্-লমন্ অমদি মরুপ্-মপাং খ্বাই খিবীক্লা মতম্ চানা লেংবীরক্কুনা নৌনা য়ুম্বাল্-লম্বীদা খোংদাজরক্লিবা পীবা-নীঙোল্ অনিবু য়াইফ থৌজাল পীবিরনবা চেনা পাওজেল্ কৎচরি।
চেনা পাওজেল্ কৎচবগী অরান্বা খিবিক্ ঙাক্পিগনি

পাউজেঞ্জরিবশিং ঃ

লমদম্ অশিগী হান্না লৈজরম্বা লম্গী মমিং, লাইনিংথৌ, লাইরেম্বীশিংগী মমিংশিং সংস্কৃত লোল্দা ওন্থোক্পা অমসুং অতৈ লোন্নরিবা ৱাহৈশিংদা (লোল্) ওন্থোক্লবা অমসুং য়ান্শিল্লবা কয়াগী মনুংদা খরদং লৌখৎচরগা নৈনজরি।

মীতৈলোল্	*সংস্কৃত/বঙ্গাল্লী*
নোংমাই চীং	নিলকন্ঠগীরি
কৌব্রু চীং	কৌমার পর্ব্বত
হৈবোক্ চীং	ভগ্নেশ্বরগীরি
হিয়াংথাং চীং	স্থিরাচল

কাইনা চীং	ভাস্বমুখগীরি
থাংচীং চীং	ক্ষিরাচল
সোরারেল্	ইন্দ্রা
মার্জিং	কুবের
ব্রাংবরেল্	যমরাজ
খোয়রিফাবা	বরুন
ইরুম্ নিংথৌ	অগ্নি
নোংপোক্ নিংথৌ	মহাদেব
থাংজিং	অশ্বিনিকুমার
লোয়ালাক্পা	বায়ু দেবতা
সনামহী	সেনমহো / ফনীন্দ্রনাথ
পাখংবা	যবিষ্ট / নাগরাজ
অপোক্পা	সত্য নারায়ন
পান্থোইবী (নোংপোক্)	দুর্গা
ইমোইনু অহোংবী	লক্ষ্মী
মহৈ লাইরেম্বী	সরস্বতী
হিয়াংথাং লাইরেম্বী	কামক্ষ দেবী (দুর্গা)
থোং নম্পোন্বী	মহারানী থোং
থোঙাক্ লাইরেম্বী	গ্রাম দেবী
ইম্ফাল্ তুরেল্	বীজয়ানদী
ইরিল্ তুরেল্	ঈরানদী
মোইরাং তুরেল	অগস্তনদী
সেক্মাই তুরেল্	সৌভদ্র নদী
চীংগোই তুরেল্	বারুনী নদী
থৌবাল্ তুরেল্	বালা নদী
পিশাতাও	বিস্বকর্ম্মা

ফুঙ্গা লাইরু	ভর্গাদেব গুরু
ইরৈমা (হিয়াংথাং)	কামক্ষা দেবী
মোংবহন্‌বা	হনুমান ঠাকুর/মহাবল্লী
চিংগোই ইরুপ্পা	বারুনি মহাদেব
মঙাং, লুৱাং, খুমন	ব্রহ্মা, বীষ্ণু, মহেশ্বর
নিংথেম্ ইকোন্ (পুখ্রি)	বৈগী গঙ্গা
থাঙ্গা	দ্বাকা
লম্মাংদোং	বীষ্ণুপুর
নুংজেং ইকোন(পুখ্রি)	বিন্দু সরোবর
লোক্তাক্ পাৎ	লক্ষ্মী বিল
মোইরাং	মহিরঙ্গপুর
মীতৈ লৈবাক্, কংলৈপাক্	মণিপুর
মীতৈ/মৈতৈ	মণিপুরী
কম্বোংপুৎ/চীঙ্গোই মরু	গৌড়নগর
সমুপুন্‌বী (জীরি)	গুলারথল্
হিংহাৎ(জীরি)	হিলঘাত
মকু তুরেল্	মক্রু
তৌবুল্	তুপুল্
উমংলাই	বন দেবতা
ইরাৎ ফু	ঘোট
থাখল্/থাকন্	চন্দৱা
নিংথৌ	রাজা/মহারাজা
লৈমরেল্	রানী/মহারানী
নিংথেম্চা	রাজকুমার
ৱাঙ্গোল নিংথৌ/মথংখন্‌বা	যুবরাজ
লালচিংপুরেল্	সেনাপতি

ইরাং-ইশোন্	পুজা
মৈ ইরাংপা	যজ্ঞ/অগ্নি পুজা/হোম
চাকথোংবা, ফু হৌবা	বুজারী
চাকলোন্ কংপা	উষব/দিবোষ
লান্না থৌরম্	শ্রাদ্ধ
মঙানি লৈহুন্	অষ্টি সঞ্জয়/সনজোল
ফীরোই, কুমওন্ থৌরম্	সম্বৎস্বর
চা-উম্বা	অন্ন প্রসন
ঙা-তংবা	জাতি ভুজন
না হুৎপা	কর্না ভেদ
পে	ছাতিন
লুক্লেল্	মহাপ্রসাদি
চাক্/লুক্	প্রসাদি
শিখিবা থাবান্	মৃতা তিঠি
ঈশিং	জল, পানি
লাইনিং লীচৎ	ধর্ম্মা
শাকৈ/শাগৈ	জাৎ
লাংফম্	দষা
থক্কী তেন্/কাপথরাং-লংথরাং, অখাক্ অরাও তাবা	ব্রজ
হুঙ্	ওঁ
শগোল্ কাংজৈ	পোলো
লাই, লাইয়েক্পা	চিত্র, চিত্রকার
জগোই, ঈশৈ নোংমাই	নাট, নৃত্য
নুং শুবা, লাইশাবা	শিলপ কলাকার
কংলা ফম্বৈ (ফম্বা)	দরবার

শেল্‌গী মনা	বৃত্তি
শিন্তাক্‌পা	ওঝা
ইকোন্‌ /ইকোম্‌	পুখ্রি
সালাই	গোত্র
মঙাং	শান্ডিল্য
লুৱাং	কাল্যপ
খুমন্‌	মধুগল্য
অঙোম্‌	গৌতম
মোইরাং	অঙ্গিরস / অত্রেয়
খা-ঙান্‌বা	ভারদ্বাজ (নৈমিস)
শালাই-লৈশাংথেম্‌	বশিঠ
হয়িচক্‌, হয়াচক্‌	সত্য, ত্রেতা
খুনুচক্‌ , লাংবচক্‌	দ্বাপুর, কল্লি
হি	নাওকা
শেল্‌	পৈশা
পোৎ	মাল
লৈ পরেং	মালা
লৈনুং	পাটাল
ফত্তবা (ওইহৈদবা / তৌহৈদবা)	নরক
অতিয়া	আকাশ
চাংয়েং	পরিক্ষা
অনৌবা	আধুনিক
খোইথুম্নবা	অমৃত
শৈশকপা	কালাকার
শৈরাংবা	সঙ্গিৎকার
শৈরেংবা	গীতকার

তাইশিন্নবা	সন্তাই
থাপালোন্	কেলেন্দর
ফুন্/মতুম তাবা	সিনো (সুইন্য)
তাইবং মহৈকোন্	বীশ্ব বিদ্যালয়
লাইরিক্ শং (লেন্)	লাইব্রেরী
মালং হি	হব্রাই জহাজ
নোংথক্কী পাওজেল্	আকাশ রানি
অথেন্পোৎ	সিধা
ময়াই ফংবা	সিদ্ধ/সিদ্ধি
শোক্পা	জখম
তৈথোক্ ফি	ঝারোন
শুম্জিৎ	ঝারু
অঙক্পা	চমৎকার
নিবা/চাক্নিবা	ভিক্ষা/ভিক্ষারী
ফিদম্	আদর্শ
মান্নবা	উপন্মা
য়োক্পা/ঙাক্পা	পালন
লোইনশিল্লোল্, পুদিন্	সাহিত্য
নুপীনা ঙম্বা/তঙ্খাই শিবা	আধামরা
মপোক্	জনম/জন্মা
করিসু লৈতবা	মামুলি
মাইখল্, ফিজং	পরদা
শৈরেং	কবিতা
ব্বারেং	নিবন্ধ
লাইরিক্, ব্বারেং লাইরিক্	উপন্যাস
লৈবাক্	ভুমি

য়ুহা হাবা	ভুমিকম্পা
মনম্	গনধা
থাওমৈ	দীপ
ষন্	গো / গোরু
খুগ্রাং	পাদুকা
ফি (শেৎনবা)	বস্ত্র
সেক্পিন্	ছত্র
নম্থোক্পা	ছাপা
উনম্শং	ছাপাখানা
শেল্খাই, শেন্থাং	চান্দা
মচা	ধারা / সন্তান
পোৎলোইবা	সংস্কার
থাগৎপা	ধন্যবাদ
মথৌ তাবা	দরকার
থৌরাং	তলাবী
হৌখিবা (অহৌদবা ওইখিবা)	পুর্ব্বাশ্রম
পেন্বগী (নুঙাইবগী) মপাল্ নাইদ্রবা কুম্মৈ	রাস লীলা
ৱাহৌদোক্	মঙ্গলাচরন
কাং চিংবা	রথ যাত্রা
লৌশিং	জ্ঞ্যান
চয়োল্	হাপ্তা / সপ্তাহো
নোংদম্বা	বিধাতা, বিধি
অয়েৎপা, অপন্বা	সমস্য
লৌশিং মঙাল্	বিজ্ঞ্যান
থাঙ্গৎপা	প্রষ্টাপ
লৈবাক্	রাজ্য

ময়াম্ (মপৈ) শক্পা	পাল/পালা
নোঙ্লুক্চরিবা	বীনিট
মাইবরেন্, লাইখৌ তৌবা পীবা	পুরোহিত
পক্লৈ নম্শা (নম্শা থিন্বা)	চন্দন
চাখুম্ পান্নবা	ভন্দারি
ফম্ফম্ পান্নবা (শিন্বা)	সম্বাসা
মহৈ	শাস্ত্র
পুয়া	বেদ, পুরান
চে-পাউ	চিঠি
অয়েংবা	ভাবক/অভিভাবক
শক্তম্, মীতম্	মুর্তি
চৈরাক্	দন্দি, সজাই
নিংজবা	আশা
কৈনোমা তৌদুনা	দেষা উপাই
খুদোংচাবা	সুবীধা
ইচন্ চন্নবা	সধারন
খুন্	নগর
ঈশিং ইপাক্	সাগর
ইপাক্ ইরেল্	মহাসাগর
লৈকংলা	মারুভুম্মী
পাঙ্গল্	শক্তি
মাইচৌ	পণ্ডিত
চান্নবা/খুদম্ চাংদম্	প্রমান্
ইরাং	ইঙ্গিৎ
অরুম্বা	ভার

ফম্মাইবা	মন্ত্রি
নিংতম্বা	স্বাধিন / স্বা-ধিন্তা
ব্রাশক্ লৌবা	কশম চাবা
লৈরক্	গল্লি
ঙক্	গল্লা
থবক্ চংবা	ভরতি
লল্লোন্ ইতিক্	কার্বার
ইমুং মনুং	পরিবার
মরি মতা	সমন্ধি
কম্বা (কথোক্পা)	বলিদান
মরৈ য়েৎনবা, খন্ন নৈনবা	তর্কা
মীফম্	অধিবেশন
মীফম্ মপু	সভাপটি
মীথুং (থুংলবা মী)	অতিথি
তৌদ্রি	বাঁসি
উমং, মোংশোং, অশোংবা	জঙ্গল্
মরাল্ লৈবা	অসামী
অমাং হঞ্জিন্বা	ক্ষেত্রিপুরন
খুদোংচাবা	কাবু
ইকায় খুম্নবা	সনমান
অপাম্বা (ইশাগী)	মতা মত
উহৌবা মী	শাক্ষি
মৈ	বীজুল্লি
লাইশং	মন্দির
লোইনবা, তুংইন্বা	ভক্ত
লাইনিংলোই	

কাংখোং	চকা
ফীভম্	অবস্টা
মীংচৎ থিবা	বদনাম
ফম্	পদবী
ময়াই কাবা	নিশা
লাল্তাবা, তেম্শিংনবা	অক্রমন
য়েংথিবা, অকায় অতোই	হিংসা
পোৎয়াবা, হোয়াবা লৌয়াম্ চাবা	জমিনদার
ৱায়েন্	বীচার
ৱায়েন্ লোইশং	কোর্ট
ৱায়েন্বা মী	বীচারপতী
ৱাথৈ ৱায়েন্/ৱারেপ্	রাই
থবক্ লৌবা	থিকাদার
অথিংবা	বন্দ
খোঙ্শান্বা	যাত্রা
লৈঙাক্	শাশন
চাং	খল
তাৎ, মীনম্বা	থোক
চৎন পথাপ্	আইন
হায়জবা	প্রর্থনা
য়াকায়রোন্	বন্দনা
ফংফম্থোক্পা	অধিকার, হক
থৌরাং	যোজনা
থৌগল্লোন্	ব্যভার
পান্তা, (পান্দা)	লোতা

তম্মলাই, শারোই	সয়তান
পেন্‌বা, পেল্লে	ভালো
উশা	দাল
মশা	পংখা
হুমাই	পংখা
লংজবা	অপারাধ, পাপ
লাংজ চাওবা	পাপী
লুচিংবা	নেতা
মীয়াম্‌	প্রজা
চক্‌	যুগ
অপাম্বা (মীহৌবা)	লুভী
শোজৈ	চাবী
ৱাইখু সো	তালা
খুঙ্গং	গাও
উরেপ্‌, নুংলেপ্‌	যাত্রা
য়াচংবা	সনধ্য
থানিল্‌, থাবুং	পুর্ণিমা
থাশি	অমাবৈশ্য
মীরাইথোক্‌	রাশি
লু-হোংবা	বীবাহো / বীবাহ
কৈথেল্‌	বাজার
খাও, পাই	ঝুলি, ঝোলা
অপং থাজবা	অনধ বিস্বাস
লাই, লাইনিংথৌ	দেবত্তা, দেব
লাইরেম্বী	দেবী
ইম্হোক্‌পা, য়ান্নদবা	আনি

নুমিৎ য়ুংবা, লোংয়াই	বারো
তংদু লৈতাবা, অইংবা, ইংথবা	শান্তি
চরাংনবা	ওশান্তি
উকংলাই	দাড়ু ব্রহ্মা
থব্বায়, য়াইবী	ব্রহ্মো, আত্মা
অথোইবা	পরম
য়াইবীরেন্ শিদবা	পরম ব্রহ্মো
থা, থাজা	চন্দ্র
ইপান্ থৌরম্	স্বাষ্টী পুজা
মওং কাইবা, অকাই অতোই	অঙ্গ-ভঙ্গ
মীংখৈ শক্পা	নাম সংকৃটন
থাজবা, মরুপ্ হাৎপা	মিত্র দেহো
মৈরা কৎপা	আর্টি
লুক্ কৎপা	ভেদ কৎপা
লান্বীবা মী	বৈতা
মাইবা	বৈদো
হন্দোক্পা	অনুবাদ
ফত্তবা পোলোই	প্রলয়
তিন্নবা	শঙ্গা
মরুপ্, ইচিল্-ইনাও	ভাই, ভৈয়া
লৈবা, য়োন্বা	বেপার
চোংলম্	জুগোৎ
লম্চৎ নাইদবা	চন্দাল
মালেম্	পৃথিবী
থৌরম্ মপু, য়ুম্নু	কর্ম্মধারী
অকৎ শেল্	দক্ষিনা

লন্ থুম্	সম্পতি
ফীজোল্, ফীজেৎ	বেষ, পোষাক
চিন্ হংব, চিন্খুম্	জবান লৌবা
নুংশিৎ	হৱা, বায়ু
পাদম্	নাপ,মাপ
কোক্, থোপ্	মাথা
খুলাংখাং কৌবা	বোইনি/বোইনা
ইৱাই-ইনিল্	ছন্দ
মৈরা ওকপা	দিহুতি
খুৎয়েক্	সহি
লাইরৈবাক্	স্বর্গ
লৈ লাংবা, অচংলৈ	লৈ চন্দন
থারোন্নবা	মলমাস
শা তান্বা	শিকারি/শিকার
পাম্বে	উপায়
ফৌমাই চাবা	দলাল্লি
থক্-খা (অতিয়া লৈখা)	আকাশ, পতাল
শিন্মী	কর্ম্মচারী
খুৎশুমন্	তলপ, বেতন
মমাংঙৈদগী	আগেদগী
তাইবং লাংশং	মায়া
ইনাৎ	পরম পারা, সংস্কৃতি
ৱাংউলোল্	দর্শন শাস্ত্রা
পুৱারী	ইতিহাস
লৈশেম্লোল্	ভুগোল
মীহৌ খুন্নাইরোল্	এনথ্রোপোলোজি
সাগৈ সলাইরোল্	জেনেলোজি

লৈঙাক্‌লোল্‌	রাজনিতি
শেল্‌ মিৎলোন্‌	অর্থনিতি
শিংপারোল্‌	অঙ্ক
লাইনিংলোল্‌	ধর্ম্মনিতি
ৱাঙুশুবা	দর্শনিক
শম্থোংলোন্‌	জ্যোতিষ শাস্ত্র
পীবা	বর
নীঙোল্‌	কন্য
নীঙোল্‌ থাজবা	কন্যদান
ইতোন্‌	খুরা, কাকা
ইপা, পাবুং, পাবা	বাবা, বাবাজি, পাজি
ইমান্‌	মামা
ইমাক্‌	বাগিনা
ইচিল্‌ ইনাও (নুপী মরি)	বৈরা
ইতৈমা, ইনাওনুপী	ভাবী
তামো, তাদা, ইয়াম্বা	দাদা
য়াম্বুং	
ইকুবোক্‌	শাশুর
ইপুবোক্‌	দাদু
অচৌ-পীশক্‌	বোরো ছোতো
লাইয়ুম্‌	উত্তরায়ন
খায়ুম্‌	দক্ষিরায়ন
খেল্‌চঙ্‌লোল্‌	জ্যোতিষ
হৌগৎপা	উথ্থান
তুম্বা, চেপ্পা	ষয়ন
লাংওন্‌, সায়োন্‌	অবতার

অঙাং	নবালক
হীরম্	বীষয়
মপাল্ থৌরম্	বীদেষ মন্ত্রালয়
হীঙ্গোল্নুং	পরীগোর
ফনেক্	মেখলা
শিংলী নাওরী	ইন্দ্রি
ইন্নফী	চাদর
থৱায় মঙা (অহল্ মঙা)	পাঞ্চ ভুট/প্রান
(মৈ, ঈশিং, নুংশিৎ,	আগ, জল, বায়ু, আকাস,
লৈপাক্, অতিয়া)	জমিন (ভুমী)
ফঙক্পা চৎখিবা	আই জাই
লুপ্	সংস্থান
লাঙ্গোইচন্বা, কোইশিন্বা	ঘেরাও, নাকাবন্দি
তরাম্না ওকপা	স্বাগৎ
মীৎ তাংবা	অন্ধা
মীং ওন্বা, পান্খৎপা	নামজারী
খোপ্পা, লৌশিন্বা (লম্)	দখল
খুবাম্ অমা	মুস্তি
ৱাকৎ	অপত্তি
শেল্ থীদোক্পা, থীগৎপা	খাজনা
লম্ ওন্বা	জরীব
ৱাকোংবা/ৱাকোং শেল্	জরীমনা
নোংথাং লৈমা	ঘোগনি
শঙ্গোম্ অফম্বা	দহি
সুমাং কুম্মৈ	সুমাং লীলা
উশিংশা	দালচিনি

লৈবাক্হব্রাই	বাদাম
মঙ্গল্	মোতোর/মটর
ব্রাখুল্, ব্রাহন্দোক্	অর্থা
নুপী, লোইনবী	সহধর্ম্মী
মিং	নাম
লৈফম্	ঠিকানা
মফম্	জগা
ইরুবা, ইরুথোক্পা	স্নান
পোৎমা, পাপোৎ	জুরা
মীয়াম্গী খোঙ্চৎ	সভা-যাত্রা
চৈচৎ	তারিক
য়ুম্, শঙ্গাই	নিব্রাস, ঘর, ভবন
লান্, লান্ফম্	রন, রনভুমি
শেল্ শান্বা, অরৈবা মী	মহাজন
লোল্জন্	ব্যকরন
তোরৈ	গোলাই
খুৎ লোন্নবা	যুর
মনা-মশিং, য়েন্শাং নাপী	সবজি
হো ইমা, অয়ো ইমা	মাগো, মাগোরে
ব্রাঙাঙ্লোই	বক্তা
শানা ফংবা	গ্রহন
শাগৎপা (লাই)	নিরুপন
থাং থাবা	ওপরেসন, সর্জরি
থোংনাও	খিরকি
অমাংশং, খোঙহাম্ফম্	পারিখানা
হী,য়াই	মনি, মুক্তা
মহৌশা, মহৌশা লাইরেম্বী	প্রকৃর্টি

লাইৰা	মন্ত্র
ফি তুবা	দর্জি
শম্ কক্পা	নাপেৎ, হাজাম
চৈ, চৈসু	লাঠি
অঙাং য়ৈথবা	গর্ভপাপ
ফী শুবা	ধোবী
উ শুবা	মিস্ত্রি
থৌজাল্ ফংবা	বর, বরদান
কৈশুম্শং	জেল, জেলখানা
অখাবা	সুকসুনি (সুক্তা
পান্	কচ্চু
তোরবোৎ	কুম্মরা
অথিফম্	ঘোনি
ইশাগী অপান্বা	মোত্তা মোত্তি
মথোৎ কারক্পা	যৌবন
থক্ খা ওন্নবা	উলতা পুতা
ওইজবা	স্বার্থী
শন্দোকপা	প্রচার
হিংনবা/শেন্থোক্ লন্বী	জিবিকা
পুক্লিং	মোন্দা
চহিচা	শকাব্দ
হক্পা	উজন লৈবা
চুং ফীরাল্, ফীভম্, মীওই-মীতৌ	মুর্ত্তি
মৈকোম্	অগ্নি কুণ্ড
উপম	চৌবর (উ)

মীয়াৎ/মীয়াৎ তাবা	বন্দি
ময়াম্	দমা
মশা	শাখা
চিখাক্	সিকা
হৈজ্রাং	সুড়ি
অশোইবা	ছিত্র

মথংদা মিং খরদং লৌখৎচরি

মিন কেতন	ঙা লুবাক্
প্রীয়ো সখি	চান্নবী ইবেম্মা
বীলাসিনি	ইরাং কন্‌বী
দাসীনি	মীনাইনুবী/মনাইনুবী
কুম্ভা	চফু
কুমার	চফু শাবা, ময়ুম্ পান্দ্রিবা অঙাং
কান্তা	তিংখং
প্রেম্	নুংশিবা/নুংশি চান্নবা
কুঞ্জো	ফজনা শেম্ শাবা
রন্‌ধোনী	চাক্‌থোংবী
দাস/দাসো	মীনাই/মনাই
মোলা	হিদাক্ (অশুবা) থক্‌পী
কবিতা	শৈরেং
বীনা	লন্‌শোৎপী
কামীনি	মীকাবী
বীন্দু	মতুম্ তাবা/কোরোক্ কোইবা
পাজী	চৈবদা শিজিন্নবা
থৌরানী	থৌনা ফবীনি দগী লাক্‌খিবা

ওস্বিনি	শগোল্ (মমাই) মান্বা
সঙ্গীতা	লোইনবী
পদমিনি	থম্বাল্ মান্বী
চন্দ্রকালা	অমুবা থাজ (মান্বী)
পায়ল	খোঙজি
জন্মে জয়	মপোক্‌ঙম্বা
রনজীত	লাল্‌ঙম্বা

মীতৈলোল্‌দা ৱাহৈ অনি অনিগী ওইনা শিজিন্নবা ফজবা মশক্ অমসু লৈ করিগুম্বদা পোৎশক্ অমত্তং খঙনহল্লি। করিগুম্বদনা তোঙান্ তোঙান্ পোৎশক্ খঙহল্লি। ৱাহৈ অমখক্তং ওইরগা মাগী ফোংদোক্লিংবা মশক্ মওং মপুং ফাদে।

কাংখা	লুক্‌খা
কোরৌ	নোং
কবোক্	হৈবোক্
কুম্বী	কালেন্
কোক্‌ফাই-	শুজা
কোংয়াং	চৈশু
কাওরেন্	ষন্
কৈরোই	লৈকায়
কাওজা	মমল্
কুম্	থা
কাতু	কারন্
কপ্‌য়াংবা	তপ্‌য়াংবা
কুম্মৈ	ফীয়োং
কেগে	মোইরাং

কোরৌ	নুমিৎ
কাক্‌চেং	খোয়া
কল্লক্	য়েংথি
কক্‌পী	কক্‌নাও
কাম্বী	মৈ
সংলৌ	মথেল্
শিঙেল্	লৈরাং
সারোই	ঙারোই
শেৎন	খায়না
সুম্মাং	থেল্লোং
সাইজিন্	শায়া
শরি	শো (শোন্‌বা)
শা-	ষন্
শরু	শয়াং
শয়েং	পাম্বোম্
শিং	য়েন্
শেরান্	তুরান্
শেঞ্জা	থুম্‌জা
শুফম্	নোম্ফম্
শরি	ব্রাশক্
শান্না	খোৎনবা
শেম্বী	শাবীবা
শেম্‌দোক্	শাদোক্‌পা
শেল্	থুম্
শাগৈ	নাতৈ
শিংথেক্	শিংথাবা

শাবুক্	ঙাবুক্
শঙ্গোই	লুকোই
শম্	না
শু	নোম্বা
শিত্তোক্	নাম্থোক্পা
শৈহেক্	শৈদা
সাইওন্	লাংওন্
শিংলি	নাওরি
শেগাই	তুগাই
শঞ্জেন্	ষন্ঙাক্
শিংউৎ	শিংনাং
শামান্	লেংমান্
শিল্লম্	শিন্থা / শিন্থো

লবুক্	লম্জাও
লাইরা	অনং
লুখাক্	চগুম্
লাঙ্গোই	শগোল্
লৈচিল্	নোংফাই
লম্বী	লম্দাং
লম্বী	লম্শাং
লৌরি	লৌথিন্
লৌরি	য়ুম্ফম্
লৌ	হিঙ্গোল্
লোইদাম্	থাজা
লোইজিং	লোয়া
লেপাকৌ	শাকৌ

লেং
লু
লাও(না)
লোক্লাই
লৈশি
লোন্না
লীরুং
লৈকু
লোন্চং
লাইশোন্
লাইরোন্
লৈখোম্
লৌথুপ্
লোইরং
লাইরিক্
লৈথক্
লল্লোন্
লম্তাক্
লুহোং
লাইরম্
লফু
লৈহৌ
লারোই

মীপায়
মরক্

ওৎপা
তোং
খোংনা
তিল্লাই
লৈথোন্
থুপ্লা
তেন্
লৈরাই
শাজং
তিস্নোন্
তিল্লোন্
লৈনাং
লৌকোই
শিংখোঙ
লাইশু
লৈখা
ইতিক্
লম্জিং
কৈহোংবা
তিল্লম্
লতং
নোংহৌ
শিংলোই

থাবাই
ময়া

মপোৎ	মচৈ
মীওই	লাল্লুপ্
মীয়োক্	মীচান্
মীচান্	মীরাই
মীনম্	শোরি
মীপোৎ	মীরন্
মোনু	তাইবং
মীনাই	নাইথাং
মীৎ	নাকোং
মীৰা	মৈশা
মীঙ্গৌ	থাকৌ
মুৎশি	মুৎশি
মীকোন্	থাকোন্
মপোক্থোক্	ময়ালাং
মরল্	মথুম্
মীফা	মীপুন্
মহৈ	মশিং
মরক্	শরক্
মৈ	ঈশিং
মহৌ	মকা
মরুপ্	মপাং
মপোপ্	মতাং
মীংচৎ	মীংফাও
মীথিবোং	মীতম্বাল্
মীচিক্	মীরাওখোল্
মচা	মমৌ
মনি	মমৌ

মরাং	মরাং
মালংবা	নুংশিং
মহিক্	মতাং
মীরক্	মীচম্ভি
মচোং	মপাক্
মীনম্	সনম্
মচাক্	মরল্
মাইকৈ	সল্লাই
মথেল্	লুকোয়
মাইচৌ	মাইনৌ
মীথোই	মীহেন্
মহী	ময়ায়
মনা	মশিং
ময়ান্	তুয়ান্
মীংয়েং	নায়েং
মীকুপ্	নাহুম্
মহুং	মরেং
মহৈ	মরোং
মোংবা	ইরান্যাই / শঙ্গায়
মীনম্বা	থানম্বা
মী	পোং
মীংচি	নাচি
মাল্লং	খোঙ্গাওনবা
মচাক্	মথুম্
মথৌ	মঙম্
মকোক্	মথং

মরোই/মথং	মনাও
মনাই	মশন্
মপু	মনাই
মতিক্	ময়াই
মুক্লা	কাংজৈ
মীশি	মীনা
মনিং	মমাং
মনিং	ময়া
মওন্	মওন্
মৈরিক্পীদগী	মৈজাওবী
ময়ুং	মফেন্
মীতেক্	মীরৌ
পুন্সি	চেংজেল্
পুন্সি	লৈপুল্
পাওরৌ-	পান্থে
পৌরপ্	পৌরপ্
পরেং	পরেং
পোৎচাও	চৈজাও
পুক্লিং	ব্রাখল্
পাক্থোক্	চাওথোক্
পায়থোক্	পায়শিন্
পু	পাং
পুক্মেন্	পাওমেন্
পোল্লি	পোল্লি
পুক্চেল্	খোয়জেল্

পোম্বী — চেক্লা
পাইতু — খাও
পাম্বা — কৈ
পায়মা — পুক্লিং
পায়মা — পীবুক্
পুক্লিং — পুক্চেল্
পীশুম্ — পীনা
পান্নাও — শিন্নাও
পী — পা
পীবন্ — পাবন্
পারী — পুরি
পুক্লিং — লৌশিং
পোম্থা — হৈথানবা
পাথাং — পুথাং
পরিং — লাংশং
পক্লা — ব্লাইনবা
পারী — ইমোম্

নিং — নিং
নিংথম্ — কাম্বী
নুং — পান্
নুংশি — নুংওন
নারুম্ — শারুম্
নুংশি — চান্না
নতু — নমান্
নাক্থা — ফমেন্
নোং — চীং

নাপী	শিংবী
নম্থি	থুনাম্বা
নমিং	নথা
নচাক্	নবল্
নাহুৎ	নারেং
নীঙোল্	পীবা
নোংলেন্	নোংজা
নুংঙাই	য়াইফা
অফা / নিংথি	নুঙাই
নোক্ক্রেম্	হায়গ্রেম্
চফু	চন্নাই
চফু	উয়ান্
চিক্	শাবা
চিঙ্গোই	মপাও
চীং	মান্
চরক্	চহিং
চরা	নিন্দাং
চরা	চশিৎ
চরাই	ফক্
চীবোন্	চীবোন্
চম্ফেৎ	নাংফেৎ / লাক্ফেৎ
চরি	চতৎপা
চহি	কুম্জা
চরৈ	ফী / নম্থাং
চেংলৌ	শক্তম্

চেঙ্গুম্	চেঙ্গাবা
চিন্দা	পাওদা
চাকতোন্	ফীতোন্
চথোক্	চৎশিন্
চৎন	লম্দাং
চোংলম্	হারম্
চীংখোঙ্	চীংয়া
চাক্চা	য়ুথক্
চনু	নীঙোল্
চগা	চগু
চেংকুপ্	ৱাইরু
চগুপ্	চকাই
চাইনা	পুং
চরৈ	ফীগৈ
ঙা	চাক্
ঙারী	ঙাতাই
ঙাংলৌ	খুয়া
ঙুং	ঙুং
ঙাই	শেন্
ঙাঙ্না	শান্না
ঙৌখি	ঙৌয়া
তু	খোঙ্
তরা	চাক্ (লুক্লেন্)
তরেৎ	শেঞ্জা
তরেৎ	তরা

তৌরাং	ফক্
তাওজিং	হৈরাং
তিম্থুং	লাইথুং
তাংজা	মাই
তাংজা	লীল্
তুমিৎ	কাং
তানিং	তামাং
তিন্মু	লাইমু
তোরো	খোন্দা
তথক্	তথক্
তুফক্	তুফাই
তাওবা	হুই
তীমেন্	তা
তোখাই	তোখাই
তুমিৎ	য়ুরান্
তগুপ্	তরেং
তাথি	শোনাই
তবোপ্	তবোপ্
তব্রোৎ	তমং
তুরৈ	ইরৈ
তৌরাং	ফক্
তোপ্	তোপ্পা
তেংথা	নাওই
তেক্শিন্	হঞ্জিন্
থবক্	থৌরম্

থব্রায়	মীরেন্
থব্রায়	হক্চাং
থৌরম্	থৌদা
থম্মোয়	লায়ুম
থরেক্	থরেক্
থীবোং	থীরিল্
থজিল্	থয়া
থওই	ব্রাওই
থাশি	থানৌ
থৌশা	ব্রাশাদা
থক্শি	খাশি
থৌগল্	লাঙ্গল্
থোং	থোংনাও
থৌদোক্	ব্রাথোক্

খা	লাই/রাই
খুবাম্	খুবাম্
খারি	লবুক্
খু	খুরাই
খন্না	নৈন (বা)
খাম্দোক্	খাম্জিন্
খুঞ্জাও	লৈচাও
খুন্তাক্	লান্শি
খোঙ্তেক্	মীত্তাং
খোঙ্বী	খোঙ্নাও
খিরুম্	খিরুম্
খায়ুম্	লায়ুম্

খুয়া	লুখুম্
খুজিল্	খুয়া
খুজিল্	খুৎনান্থোক্
খরাই	থোঙ্গাল্
খুৎশু	খুৎলাই
খোইনৌ	ইতা
খুবাক্	খুৎনম্
খুমিৎ	খুদাং
খোইরাং	খোইশাও
খোল্লেন্	মংলান্
খুদম্	চাংদম্
খায়বুং	খায়বুং
খুন্তক্	খুন্খা
খোঙ্হাম্	খুৎহাম্
খোঙ্নেৎ	ফীদা
খোয়ুম্	লাই
খোল্লাং / খুল্লং	লমন্
খৎনা	চৈনবা
ৱারী	ৱাতাই
ৱাইথোক্	ৱাইশিন্
ৱাহৈ	ৱাতা
ৱাথোক্	লান্থোক্
ৱায়েন্	কাতি
ৱারী	ৱাখোঙ
ৱারক্	ৱাতেম্
ৱারী	শীংবুল্

ব্রাংলেন্	পুংজা / পুঙ্গোই
য়ুম্হোং	কৈহোং
য়াংতৌ	লম্বী
য়ুম্দাংবনা	কৈনাবা
য়ুম্বাল্	কৈবাল্
য়ারি	য়াখোঙ্
য়ুম্	কৈ
য়ুম্	ইঙ্খোল্
য়ুম্লেপ্	চারা
য়েন্নখা	য়েন্খুন্
য়েক্লা	তিংখং
য়োইবু	য়োইহেন্
য়াঙ্গোই	শামু
য়াথক্	য়াখা
য়াব্রা	ফীগৈ
য়েক্	সালাই
য়েন্নখা	পাওতাবা
য়ায়বী	থব্রায়
য়েঞ্জাং	নাপী
য়াব্রা	নপাও
ইকায়	ইকী
ইকা	ইকুম্
ইচং	ইতৌ
ইথক্	ইপোম্
ইরুপ্	ইপীজা

হমুং	মনুং
ইন্না	কাওনা
ইরু	ইশেং
ইকায়	নুংশি
ইঙ্খোল্	শম্বল্
ইমুং	মাঙ্গোল্
ই	নাই
ইশৈ	নোংমাই
ইরু	শাতেংবা
ইপাই	থাবাই
ইথক্	ইরাং
ইথক্	ইরৈ / ইপোম্
ইরম্	খোঙ্‌লম্
ইরাং	থৌনি
ইতিক্	ইপা
ইরন্	ইথুম্
ইচাক্	ইরল্
ইমোম্	লাংলেন্
ইদু	নিংথৌ
ইশৌ / ইখৌ	লাংবা
হেদো	হেরাউ / হেমাই
হৈথোই	শিংথোই
হৌনা	লোল্‌চং
হীয়াং	হীরেন্
হৈনা	হৈনা
হৈনা	শিংনা

হেক্	হেক্
হৈশিং	হৈপা
হায়না	শিংনা
হিক্লা	হিক্লা
হাৎনা	শুন্ন(বা)
হীজিল্	হীরাও
হৈকন্	লাকন্
হৈমন্	লৈমন্
হায়ফেৎ	শাফেৎ
হৈনা	নতুং
হুইয়েন্	লান্
হৈকোল্	লৈকোল্
হৈনম্	লৈনম্
হৈপাল্	লৈপাল্
হৈকৎ	লৈকৎ
হী	য়ায়
হৌজ	থেংখাঙ্
হিঙ্গোল্	চাইগোইনুং
হীকাপ্	য়ায়কাপ্
হংলাক্	হংজিন্
হেদো	নাহে
হৈতা	শিংদা
হৈথা	পোথা
ফ্রং	ফ্রং
ফ্রিং	ফ্রিং
ফী	রোল্

ফৌ	ফৌ
ফীরুক্	ফীরাং
ফৌ	চেং
ফোং	ফোং
ফীজেৎ	ফীগাই
ফীশু	ফীচাম্
ফীজি	ফীনা
ফীশা	লোন্শা
ফীরোই	ফীঙাম্
ফৌশু	চেংশু
ফুদিং	ফুবা
ওন্থোক্	ওনশিন্
ওইজা	ওইথক্
ওল্লাং	ওঙ্গাও
ওইজনম্	পুজনম্
ওইগী	লম্দাং
ওন্থোক্	ওন্থোক্পা
উপাল্	ব্রাপাল্
উশা	ব্রাশা
উন্বী	পুক্লিং
উখোং	ব্রাখোং
উপু	ব্রাপু
উরা	হুম্দাং
উরাও	থৌরাও
উজাও	উরেন্

উম্মং ব্রাম্মং
উশিন্ ব্রাশিন্
উরি ব্রাওরি
উচিন্ নাচিন্

অচং অব্রোক্
অচিক্ অশা
অখাক্ অরাও
অপোম্ অত্তং
অচোপ্ অরেম্
অরু অপান্
অফা ফত্তা
অকল্ অরিং
অব্রা অনা
অফা নুংঙাই
অথুম্ অহাও
অমাং অতা
অনৌ অপেন্
অফং অফং
অশোক্ অপন্
অনোপ্ অতিং
অরৈ লৈতা
অনেম্ অব্রাং
অচৌ পীশক্
অখং অহৈ
অকাম্ অপেং

অশিন্	অরাং
অমোৎ	অকায়
অৱাৎ	অপা
অপুম্	অশা
অনম্	অহা
অমাং	অশোই
অকায়	অতোই
অৱাই	অখুম্
অহোং	অচাও
অরাল্	অহুই
অপং	অশিং
অকল্	অরিং
অশিৎ	অৱান্থা
অয়ুক্	য়েন্দা
অশি	অচং

বোং	বোং
বম্	বম্
বোম্	তোপ্

পরেং অনি অনি চৎপা ৱাহৈগী ফজবসু লৈরি। ৱাহৈ পরেং খরদং পঞ্জগে।

ঐবু লোইবা লৈমাবা
নন্নাইবু লোইবা লাইনিংথৌ

শজিক্ মতুং ইন্
থবা মমৈ ৱাই

খঙ্দবা মপা লাক্
উদবা মমি তম্

শিঙেল্ অরেম্বা তারে
লৈরাং অতিঙা ওইরে

তাইরেন্না পুংফাইনা
নাপীনা নাশেংনা

খরাই থক্তা লৈহাপ্লা
লৈরোং লাইদা কৎপগুম্

লম্মাবা তুম্মাবা
লৈশেম্বা তুশেম্বা

শিঙেল্ লৈরাং অচুম্বা
তাওজিং হৈরাং নিংথিবা

হায়গদবা ৱানা হায়হৌদা
হায়রোইদবা ৱানা হায়খিবা

হন্জিল্লসি ইপুথৌ
পোথোবীরশি লাইনিংথৌ

শজিক্ মশৌ লাংহন্বীনু
থবা ময়ায় চাইহন্বীনু

হো হায়ো
হৈ হা

চেংবা কারা কা
চেংবা কুল্লগা কুম্

মুক্লাদা কাংজৈদা
ঈশিংদা পম্বিংদা

লৈমা য়েংলিঙৈ
খুনু কায়

নিংথৌনা ঙাইথিদে
শমুনা ঙাইখঙ্দে

ইমানা ফুবা
চৈফম্ তাদে

লৌউবগী নোংমৈ
পেনা শক্পগী নুমিদাংৱাই

লৌ মপু
য়োংনা তান্বা

নুপীগী য়ুম্লাক্
হীদাক্ফু ফীদা

মৈনা ৱাই
তাংনা শম্

ইৱাগী মরল্ নোক্লা চাই
ইচাগী মরল্ কপ্লা চাই

হুরান্বগী তরানি
মপুগী নোংমা

কোর্ফু কোর্ফান্
লাইরা (লাইর তান্নবা) কোন্নি

নুংশি থৌরিনা উইবনে
পন্থৌগী চৈরাক্লা কন্‌বনে

হৈরাং লোঞ্জা চা
লৈরাং লোঞ্জিল্ চিল্

পাম্বনা শারাক্ তম্
কৈরেন্না য়াথোং লোন্

কেগেদা লম্‌জা
মোইরাংদা শারা

লৈকায়গী ফৌশুখোন্না
খুবাক্ কুরোল্ হুদে

পেম্মা য়েল্‌হৌ ফবী
তুংগী পোল্লোই য়েংনশি

অঙাওবনা ফৌশুরগা
চরাদসু নোংখন্নে

অহল্ লক্লরগা কপ্পা ফংই
অঙাং লক্লরগা চোপ্পা নংই

শেল্লোই নিক্‌প্রা নিক্ত চীং
লোংমাই হাব্রা হাদা চীং

মাল্লং খোঙ্গাওনবা
তাইবং শেবাংনবা

ইনাক্‌খুনবা মউ লিংদে
লাইরবা মপাল্‌ থাদে

মীনা নিংবনা অমা
লাইনা তম্বনা অমা

কেগেদা ইনিং
মোইরাংদা ইখা

লৈমনা ইতৈ কৌনিংবা
নিংথৌনা ঙাই ওইনিংবা

পোম্বীগুম্‌ চীলোক্লা
চেক্লাগুম্‌ চীন্‌দিন্না

শেন্দোং তান্‌গে লাক্‌পদা
শেলেপ্‌ মাংদুনা হন্দৌরে

লৈপুংনা ষন্‌ শাবা
মো খোঙু য়াদে

ঙক্‌ য়োল্লগা
লান্‌চিংপুরেন্‌ ফংই

অব্রাবা মচা লেম্না মাংদে
নারগা হিংদে

চীংনা কোয়না পন্সাবা
চীংমীনা কোয়না পন্‌ঙাক্‌পা

চেক্‌শিল্লগা চেকয়ুম্‌ শাই
ফাদোক্লগা ফরা শাই

হুই চানি হরাওবা
হুইগং তৎলিদা

ইঙাং পাক্তক্লা
ইমু পাম্ফেন্না

তৌরাং ফক্তা ওন্
লুতুং শম্জি খোইবাক্শা

ব্রাতোন্না ব্রাংলগা
কাক্লা ফম্দেক্ই

চাবদা হুমাং শৌবা
থবক্তা হাংচিক্ লাংবা

হীয়াং তান্নবা য়েংলিঙৈ
তুম্বাগী শেল্ থৌবা

পাৎ চাবদা মাংখিবা
খোই চোপ্লগা হন্জিন্দে

সাবী চামা শিরগা
সানৌ চামনা ঙাইনচীং

অকুৎপদা লৈতৌবা
অতোংবদা লৈথোন্বা

শগোল্হব্রাই উত্তিনা পাথবনো
পেতো ইচানা কপ্পনে

থাজদবা হিঙ্গোন্দা
ওইদবা পাম্বী হৌই

ওইদবা খোঙ্ তেল্লি
অচুম্বা খোঙ্ শাংই

মীনা শিবনা চিন্দা
শানা শিবনা খোঙ্গুল্দা

য়াম্না নক্নবা অমসুং মান্নবা খরা

সনা	সোনা
লুপা	রুপা / রুপীয়া
তান্	তাল্
কাটি	কেন্চি / কান্চি
নুরা	লুরা
চিখাক্	সিকা
ক্বাক্	কৱা
ক্বা	গুৱা
মোরা	মুরা
হার (লৈহাও)	ছার
কান্	কাল্
কোবী	গোবী

চুম্বা লান্বা নত্তনা মীগী মরোল্ য়াওনা মণিপুর কছারদা ঙাঙ্নবা খরদং লৌখৎচরি

মণিপুর	*কাছার*
লৌরুক (লফোই)	শোরি (লফোই)
থৈবোং মরু / মরোক্	থৈবোং কোলা
খুলামখাং	বোইনি (বইনি)
য়েম্পাক্	ছাতি

লৌ-য়েবা (মীনা)	মরাথাবা (ষন্/ইরোইনা)
থৌরাং	তলাবী
হিদেন্	ঘাত
নাকা থেংবা	ভিক্ষা নিবা
দরকার	মথৌ তাবা
ফাগী	ফাগী রাম
ইমা (নুপাগী)	ইনেম্পোক্
প্যাজি, বাবা (নুপাগী)	ইকুবোক্
ছাটিন্	পে
তল্হাও (উ)	রামদলা
ব্রাং	গামাই
লৈহাও	সুন্দি
রৌ (ঙা)	ঙাশিং
কুরি	খাবক্
শরেংখোইবী	ঙামোই
ঙাতিন্	গুরা
ঙাহৈ	পঙ্কাস
ঙমু	চেং
ফাবৌঙা	পুথি
ঙাশাং, ইরাংঙা	চনৈখনা
পেনাখোঙ্বী, বেলুন্ পাইবী	
কোবী	গোবী
উওং (ব্রা)	বাকান্
হব্রাই মঙ্গল/থরাক্	মোতোর (মতর)
হব্রাই কাংতক্	মতরদাল্/তম্বাই
নুংশিৎ তারে (গাড়ী)	পাম্ য়াওদ্রে
তোলোপ্ (খুৎশুমন্)	বেতোন (বেতন)

লৌখাই	বীঘা
কেরোসিন্	হৱা থাও
বেত্তরি (সেল্) শিরে	থাও য়াওদ্রে
চাক্ চান্নবা	ভন্দ্রা চাবা
তোর্বোৎ	কুম্‌রা
উন্নবা (মী)	ফংনবা
ৱারী শান্নবা	ৱারী শুন্ন বা
ইতৈ (মচেগী নুপা)	ইবাই
কৈথেল্ (বজার) কাবা	বজার খোরোস
করি করি লৈরগে	খোরোস কয়াম্ তৌরে
পাবা	পাবো
তাদা	তাদো
পীবা	মাইবরেন্
থোইদিং	নুংশুক্
অহান্‌বা	পোইলা
য়াওংইন্‌বা	য়োক্‌চবা
পোদোন্	হৱা মুক্‌ফু
খাও	পাই
শাবা	ওল্লাংবা
নোংথি নোংমংবা	নোংথি মংবা
চানবা (চাগা)	চা মপং
বীস্কুট	তন্
শংপায়	কাথি ম্যোন্
মেরুক্	কাথি
অঙাং	অঙাং/ ইঙাং
মনিংথোং	ইমিংথোং/ইনিংথোং
বর	দমান্

বন্ধোপ্	ইজরা
শান্বা (লৌ/ষন)	বাকি
কোইলাশ থাবা	পিশ চন্বা
লৌনম্বাল্	ইয়েন্দি (বান্)
করাই (সিমেন্ট তোৎনবা)	গোরাই (বঙ্গাল্লী)
খাঙ্ (য়েন্সাং থোংনবা)	কোরাই
অহান্বা গাড়ী	ফাস ত্রিপ
পাঙল্	১) মীতৈ পাঙল্
	২) মুসলিম্ (অতৈ)
থবক্শুবা (মী)	কম্‌লা
মোজা	মুজা
বোম্	বোম্মা
কোবী থম্চেৎ, লৈ	ফুল্ কোবী
কোবী ফুন্, (মনা তাবা)	বন্ধা কোবী
য়োংচাক্ মরু তোংবা, চংবা	মরুম্ চংবা/তোংবা
লান্না থৌরম্	চুপ্শা থৌরম্
পান্দা	লোতা
লাইরিক্ য়োন্ফম্	লাইব্রেরী

খোম্হোক্ চুমদবা খরা

তেরশিং	কেরোসিন্
রোং চৎপা	রাউন্ চৎপা
সুকরখান	সুপরফাইন্
সিতামিশ্রি	তাল্‌মিশ্রি
তরন্	তর্ন
সুক্তানি	সুক্সুনি (অখাবা)
শোরাৎ	শ্রাদ্ধা

তোসলাই	তোর্চলাইত
লেম্তোন্	লেন্র্তন
বামোন্	ব্রাহ্মন
কম্ফোর্তি	কম্ফোর্টর
সাবল্	সাদল্
হেন্দল্মেন্	হেন্দিমেন্
ফ্রাম্	ফার্ম
গেসলেন্	গ্লীসরিন্

সংস্কৃত লোল্গুম্না ইমালোল্ অশিসু মচা-মচা থুগাইরগা লোৎতুনা ফুমদুনা লৈরম্বা ৱাহৈ, ৱাখুল্, পোমিৎ কয়া থোরক্ই। অসুম্না লোল্গী ফজবা মশেক্-মঙাল্ মওং মতৌ কয়া ফুদোরক্ই। খর খংবদা ৱাখল্ লৌশিং মঙাল্ পী। অসুম্না শন্দোক্পা, থুগাইবা য়াবা ৱাহৈশিং ইমালোল্ অশেংবনি হায়বদা চিংনবা পোক্কে। ৱাহৈ খরদং লৌখৎচরি।

শিদবা - শিবা, লোম্বা নাইদবা মতম পুম্বদা হিংদুনা লৈবা।

ইপুরোই - ঐ, ইপা-ইপু, ইপুপোক্, ইপুথৌ, ইপুথৌ পুরেন্, ইপুথৌ পুরেন্ নাকক্পা অশুম্ অশুম্ থিগৎখিবদা ইরোই লোইবা, অহান্বা, অহৌবা, অরোইবা ইপু।

অপোক্পা - তেংবান্বা, তাইবংপাল্, লেংলি পাল্লিবা, অচৎ চত্তবা পুম্নমক্ মঙোন্দগী পোক্লক্ই হায়বগী ইপুরোই অপোক্পা কৌই।

অপোক্পা মখল্ অহুম্ (১) তেংবান্বা অপোক্পা, (২) সাল্লাই অপোক্পা অমসুং (৩) ঐবু পোক্পা অপোক্পা।

চাক্ - মা য়াওদ্রগা, ফংদ্রগা চাক্ই হায়বগী।

ঈশিং - ই চেল্লিবা শিংলি, নাওরি পুম্নমক্ শিংহন্‌বা ঙম্বা।

লাইপক্ - লাইনা পক্তুনা লৈবা মফম্নি হায়বগীনি

থেল্লোং - শীরবা মতুংদা ঙাইহাক্ থেন্দুনা লোঙদুনা থম্লবা শুমাংগী শরুক্‌পু খঙনৈ।

ইকোন/ ইকোম্ - মাইকৈ মরিদা লৈমাই, লৈবাক্লা কোইশিন্দুনা লৈবা ইশিং কোম্

সায়োন্ - তাইবং মপুনা লাই অমাগী শক্তম্, মপোক্তা পোক্‌পবুনি। খুদম্-লাইনিংথৌ সানামহী।

লাংওন্ - চীঙু লাইনা মীগী মপোক্তা পোল্লক্‌পবুনি। খুদম্-চীঙু খোঙনাংথাবা।

মীথিপোং - মীগীদা থীরগা হৈরে শিংঙে পোংজবা মীবুনি।

মীতম্পাল্ - মীগী মতৌ তম্লগা পাল্লিবা মী

নপা য়ান্নিমচা - নপা য়ান্নবা অনিশুবা মচা

হৈনা হৈনা - হৈনা শিংনা খোঙফম্ য়েংলগা চৎনবা পাওতাক্ পীবা

ইপা - পাথরক্‌পা (নুপাদগী) ইদগী ঐ ওইরক্‌ই হায়বগী ইপা কৌই

ইমা - ইপাদগী পাথরক্‌পা ইবু মাংহন্দনা ঐ ওইহনবীরক্‌পগী ইমা কৌই

ইচা - ইমাগী ই চারগা ওইরক্‌ই হায়বগী ইচা হায়বনি।

পুক্সিবা - পুন্না শিবা হায়বদি শিবা মতম্দা হকচাংগী শরুক্ অমত্তা তেক্তা কায়দনা শিবা

পুন্সি নুংশাংবা - মতম্ কুইনা শাংনা হিংলগা হকচাং তেক্ কায়দনা
শিবা

সন্নালৈ - সনা মচু মানবা লৈ

নোংমাইচীং - নোংগী মমাই পক্লা ৱাংবা চীংনি হায়বগী

লম্পী (লম্বী) - ময়াম্না শিজিন্ননবগীদমক্ পীরবা লম্

লুখ্রা [২৪] - লু মখাক্ ওইহৌরে হায়বগী

পক্খ্রা [২৫] - লু মখাক্ পক্কুনা লৈহৌরে হায়বগী

পুয়া - ইপানা ইপুনা য়ান্নদুনা থম্বীরম্বা ৱারী লাইরিক্

ইলোন্বা - ইশিংদা লোল্লি হায়বগী

পীশুম্ - পী শুম্থরক্পা মফম্নি হায়বগীনি

ফৈচোম্(ন)- ফৈ মখাদা চোন্থনা শেৎপা ফি

খুতৈ (দ) - খু মথক্ তাখৎপা ফি

থৱায় - ৱাইরগা (হক্চাং পোল্লাংবু) থৌই হায়বগীনি।

পুক্লিং - অনিংবদুনা পুরগা চৎলি হায়বগীনি

ইপুরোই (অপোক্পা)- ইপু অরোইবা, অখম্বা (মঙোন্দগী পোক্লক্পা,
শম্থরক্পা) অহান্বসু অরোইবসু ওইবা মহাকপুনি

তেংপান্বা - তেংনা পান্খি হায়বদি মৈ,ঈশিং, নুংশিৎ, লৈবাক্
অতিয়া ৫ না তিন্দুনা ৱাৎপা লৈতনা পান্খি হায়বগী
তেংপান্বা কৌখি। অহল য়াথং (লাঃ৩)[২৬]

---

[২৪] ঐগী বারেং (লাঃ১৪৬)

[২৫] ঐগী বারেং (লাঃ১৪৬)

[২৬] অহল্ য়াথং (লাঃ৩)

পাখংবা - মপা মশক্ খঙ্লে, মপা ওইবগী মতিক্ মঙল্ লৈরে হায়বগী পাখংবা কৌই

খ্বাইলম্পন্ (পুন্) - মাইকৈ মরি শুংতাই নীপাল্দগী লাক্পা খ্বাই মীয়াম্না পুনফম্ (পন্ফম্) অদুবুনি।

লম্পোইবা - য়ুম্দগী মপান্ (লম্) থোরক্লবা (পোইথোরক্পা) অফংবা চারগা হিংবা মীশক্।

ময়াং (মীয়ান্) - হান্না লৈজরম্বা নত্তবা অনৌবা য়ান্শিল্লক্পা মী

কৈথেন্ - পোৎ পুন্নমক্ ব্রাত্তনা থেন্দুনা থম্মে হায়বগী (কৈ পুন্নমক্) কৈথেন্ কৌই।

লাই - লৈ হায়বদি খঙবা মশক্তি উদবা, মাগী মতিক্, ময়াই, মঙন্দি উবা, পীক্কে, চাওগে, হিংহন্গে, শিহন্গে, ওইনিংবা মওং, শক্তম্ ওইবদা মঙোন্দা ইরাই লাই হায়বগী লাই কৌই।

অহল্ - আদগী লাক্পদা হান্বা অমসুং আদা হন্খিগদবা মতম্ কুইদ্রবা মী

লৈ - (১) শিঙেল্, (পাম্বী/উপাল্ ওইবা নত্রগা মপাল্ শাত্তবা - লাংথ্রে, শংব্রেনচিংবা) (২) লৈরাং (মরি চৎপা)

ফম্নবা - তাংবল্, খুদা, ফিদা, ফান্, ফম্নবা অমা

লু-হোংবা - চনু নীঙোল্ অমনা মশাগী য়ুম্নাক্ শাগৈ থাদোক্লগা নুপা ওইবগী য়ুম্নাক্ শাগৈদা তিন্দুনা লু-হোংলক্পগী থৌরম

য়েৎনা নম্বা - মীতৈগী অফব থবক্ অমা তৌবদা য়েত্তগী হৌবা চৎনৈ খুৎ য়েৎনা পী য়েৎনা লৌই। ফী ইনবদা য়েত্তগী ওইদ হাইগৎলি। য়েৎলোম্দা হাইগৎপবু ওইনা কোৎপ

কৌই, মরিং মরাংই। লুহোংবা কোয়বা, থাবল্ চোংবা, লাইবৌ চোংবা, শম্পোক্ খোইবা, পুংগী মবুক্তা ফী য়েৎপা, য়ুমগী উরেপ্তা ফী য়েৎপা,মীনা ফী শেৎপদা ফীজি ওইরোম্দা য়েপ্লি। য়েত্তা য়েপ্লগা অউবনা নোক্ই, শোইরে হায়নৈ। য়োৎপাক্, শিংজং, থাংনচিংবা পায়বদা খুৎ য়েৎনা মথক্ (মাং) থংনৈ। উরি, হৱাই মরিসু য়েত্তগী ওইরোমদা য়েৎলি।

খোক্পা - হৈ, তীলহৌ, আলু, অচাপোৎশিং মকু খোক্পদা মীতৈনা হন্থনা খোক্ই। ময়াংশিংনা হঙ্গৎনা খোক্ই।

নাও - মচা, অপিক্পা, অঙাংবু খঙনৈ। চীনাও, নাওশুম্, নাওয়োম্, নাওয়েক্, নাওকোন্, নাওথেম্, নাওফম্, নাওথি, নাওথিশাবা অশিনচিংবা।

কৈ - য়ুম্গী মনুংদা, য়ুম্দগী তপথরগা নত্রগা তোঙান্না শাবা পোৎ চৈ থম্নবা কা, শংবু কৈ কৌই। খুদম্ ওইনা ঃ
- ফৌ থম্নববু ফৌকৈ, কোৎ, নিঙৈ
- শিং থম্নববু শিংকৈ
- চেং থম্নববু চেংকৈ

অতৈনা লোল্কৈ, লন্কৈ, পুকৈ, কৈশুম্শং

মাইকৈ মরি ঃ

নোংপোক্ ঃ নুমিৎনা থোরক্পা মাইকৈ লোয়ননা নুমিৎনা থোক্লক্পগা নোংমা পোক্এ, হৌরে হায়বগী নোংপোক্ কৌই।

নোংচুপ্ ঃ অয়ুক্তা থোরক্খিবা নুমিৎনা নুংথিল্, নুমিদাংৱাইরম্দা অসুম্ অসুম্ লৈথখিদুনা নুমিৎ (নোংমা) অদু তাখি, চুপশিন্খিবা মাইকৈবু নোংচুপ্ কৌই।

অৱাং ঃ লাইনা লৈশেম্বদা ৱাংনা থনম্মী, লৈখি হায়বগী মাইকৈ অদুবু অৱাং কৌই।

খা ঃ লাইনা লৈশেম্বদা অৱাংবা অদোম্দগী খৈথৈ, নেম্থখি হায়বগী খা কৌই।

শুংতাই মরি ঃ মাইকৈ মরিগী শুংনফম্, তাইনফম্ অদুবু শুংতাই কৌই।

চীংখৈ ঃ অৱাংগা নোংপোক্কা তাইনফম্বু নোংপোক্ চীংখৈ কৌই।

কৌব্রু ঃ অৱাংগা নোংচুপ্কা তাইনবা মফম্বু কৌব্রু লাইচি কৌই।

মৈরম্ ঃ নোংপোক্কা খাগা তাইনফম্বু মৈরম্ নত্রগা খা মৈরম্ কৌই।

মোইরাংলাইচি ঃ খাগা নোংচুপ্কা তাইনফম্বু মোইরাং লাইচি কৌই।

অমুক্কা মীতৈগী মাইকৈ লেপ্লদি নুমিৎকী থোরক্ফম্ য়েংলগা মণিপুরখক্কি নত্তনা মালেম্গী মফম্ পুম্নমক্তা ওইগনি। কংলাদগী কৌব্রু, মোইরাংখক্ উবদু নত্তে।

মীঙ্গৌ-থাকৌ ঃ মীতৈগী মীঙ্গৌ থাকৌ পুম্নমক্ "ই"না লোইনা হৌই। "ই" না হৌদবা মখৈ মীতৈলোল্ শেংদে নত্রগা লোন্নৌনি তাক্ই।

নুপা ঃ ইপা, ইপু, ইপুপোক্, ইপুথৌ, ইপুথৌ পুরেন্, ইপুথৌ পুরেন্ নাকক্পা, ইপন্থৌ, ইতোন্, ইকুপোক্, ইকুতোন্, ইমান্, ইয়াম্বা, ইনাও, ইনাওতোন্, ইবুং, ইপুৱা, ইবাই, ইশেন্, ইতৈ, ইমাক্, ইচানুপা, ইশাবী, ইৱা, ইবুঙো, ইয়া, ইতৈহল্ অশিনচিংবা।

নুপী ইমা, ইবেন্, ইবেন্‌পোক্, ইবেন্‌থৌ, ইবেন্‌থৌ পুরেনবী, ইবেন্‌থৌ পুরেন্ নাকক্‌পী, ইমান্‌থৌ, ইমাপোক্, ইন্দোম্‌চা, ইনেম্‌পোক্, ইনেম্‌তোন্, ইমাতোন্, ইচেতোন্, ইনে, ইচে, ইচল্, ইতৈমা, ইনাওনুপী, ইমৌ, ইচানুপী, ইতু, ইশানৌ, ইবেম্মা, ইচেম্মা, ইচেহল্ অশিনচিংবা।

মতম্ ঃ মতম্ হায়বশি পোৎশক্ অমত্তং ওইরবসু মাগী মওং মতৌ তোঙান্ তোঙান্‌বা মওংদা উবা অমসুং খঙনবসু লৈ। খুদম্ ওইনা চক্, চহী, কুম্, থা, নুমিৎ অশিনি।

১) চহী অমগী খ্বাইদগী পীক্‌পা মপুং (মপুম্) ফাবা শক্‌পু নোংমা হায়নসু খঙ্‌নৈ। অদুনা মতম্ হায়রগা নোংমা শারিবা য়ুথক্, পুং, মীকুপ্ নাহুম্‌নচিংবা খঙনবা অমা।

২) নোংমগী মনুংদা মতম্‌গী খোঙচৎ হায়বদি অয়ুক্, নুমিৎয়ুংবা (নুংথিল্), নুমিদাংৱাইরম্ (নুমিদাং) অমরোম্‌দা হায়রগা মতম্ অহুম্বু খঙনবা অমনি। মশিবু মঙাংগী মতম্, লুৱাংগী মতম্, খুমন্‌গী মতম্ হায়নসু খঙনৈ। মতম্ অহুমদা লাইনিংবা হায়বদুসু মতম্ অশিদনি।[২৭]

৩) লাইনিং লম্বীদা লাক্লগা মীওইবগী পুন্সিবু তাংকক্ অহুম্ থোক্লা হায়বদি মঙাং (অঙাং ওইরিঙৈ), লুৱাং (মীয়াই), খুমন্ (অহল্ নত্রগা চাইথরক্‌পা) মতম্বুসু খঙ্‌নৈ।[২৮]

[২৭] মীতৈ নাৎকী লনগৈ (লাঃ ১০৬)

[২৮] ঐখোয়গী থৌরম্‌লোন (লাঃ ২৩)

৪) মশি নত্তবা মতম্গী শক্ওং অমসু লৈরি। ঙরাং, ঙসি, অমসুং হয়েংবু লাইনিং কাংলোন্দা মীওইবগী মপোক্পুসু খঙ্নৈ। ঙরাং নত্রগা নহান্ মপোক্ হায়রগা ইপাবু খঙ্নৈ। হয়েং নত্রগা হয়েংমুক্ মপোক্ হায়রগা ঐগী ইচাবু খঙ্নৈ। হন্দক্ মপোক্ হায়বদি ঐনি।[২৯,৩০]

অদুনা ৱারী খঙ্বা অহল্শিংনা হয়েংমুক্ মপোক্ ফনবা লম্চৎ, শাজৎ ঙাক্লা, চেকশিন্না য়ুম্ পাল্লি।

অপোম্, অতং, অপাৎ ঃ

কোক্তা, লুখম্দা পোল্লগা ঃ	সবীরাই
শেগ্রাক্তা পোল্লগা ঃ	শেগ্রাক্ পেতি
নঙ্গন্দা পোল্লগা ঃ	খোই মহুম্
মাইদা পোল্লগা	উরিং, সমু উরিং, উরিং হীংচাবী
নিঙ্, থুন্, কম্য়াদা পোল্লগা	য়াইরোং, য়াইরোং হীংচাবী
অমাং থোংদা পোল্লগা	নুংশং, নুংশং পেরে
হক্চাংগী মফম্ অতৈদা ওইরগা	লাইকোই
ফীনুংদা ওইরগা	ফী লাইকোই
খুত্তা খোঙদা ওইরগা	খুৎহিং
লেংদা, ঙক্তা	লেংলাই
অতৈ খরনা	শজিক্, লাইরেন্ শজিক্, ফুরি, লাইকুপ্, লাইজাও, লাইচাক্ থরোইকুপ্

[২৯] ঐগী ৱারেং (লাঃ ৮৩), [৩০] ৱাচেৎ - লোন পথুপ্ (লাঃ ১১)

অশিনচিংবা।

মঙোন্দগী পাথরক্পা ইনা "ঐ" ওইহন্বগী ইপা হায়না কৌনরে। ইপাদগী পাথরক্পা ইবু মাংহন্দনা, চেক্শিন্না "ঐ" ওইহন্বীরক্পগী ইমা কৌনরে। ইমা ওইবীগী ই চাদুন ওইরক্ই হায়বগী ইচা কৌনরে।[৩১,-৩৩]

অসুম্না পলেম্ পম্ভৌগী থৌজান্দগী ঐনা তাইবংদা ফাওরক্ই। অদুনবু মীৎনা হেক্ উবা লাইদি ইমা ইপাবুনি খঙ্নরে।[৩৪] মী ওইনা পোক্লিবা কাংলুপ্ খুদিংগী মমা মপা অমমম্ শোইদনা লৈ। মশক্ ফজবা, থিবা খেন্নবা য়াই। লৌশিংগী মঙাল্ খেন্নবা য়াই। হৈবা, শিংবা, অফবা, ফত্তবা খেন্নবদি য়াই। মী অমা ওইনা মপুং ফাবা, ফাদবা, ময়াই ওইবসু খেন্নগনি। অদুমক্ ওইদুনসু মমা মপা ওইবা খুদিংমক্তা মচাবু নুংশিগনি। হায়নবা লৈ মমা মপা নুংশিদবা মচাদি লৈবা য়াই অদুবু মচা নুংশিদবা মমা মপাদি খক্ লৈতে। অসুম্নসু হায় তুরেল্গী ঈশিংনা হঙ্গৎনা চেন্দে। অমরোম্দা হায়রদি পুন্সি অশে লেপ্পা লৈতনা মতম্ পুম্নমক্তা চেন্দুনা লৈরিবা খুৎথাং লম্জেল্নি। ইপুথৌশিংনা চহী লিশিং কয়া চেন্থরক্লি মথংদা ইপানা চেল্লি। ইপানা ঐঙোন্দা অমুক্ শিন্নরম্গনি। ঐনা চেন্বা ঙম্লিমখৈ চেল্লগা ইচাদা অমুক্ শিন্নরম্গনি। মশি মীওইপোক্কী মহৌশা লোল্চৎনি। মীয়াম্না ঙাঙ্নৈ "মপা মপু" কৈরাক্ থারক্পা মচানি। মশিবু মরল্-মথুম্, হী-য়ায় ময়াম্ পৈশিন্দুনা মচাশিংগীদমক্ মপা মমানা থম্বীরম্বনি হায়না লৌনৈ। ঐগী ব্রাখল্দদি মপা মমা ওইবনা মচা খুদিংগী কৈরাক্ থারম্মী। তৌবতবু থারম্লিবা কৈরাক্তু ফনা থারম্মগা ফনা কাগনি ফত্তনা থারম্লগা ফত্তনা কাগনি। কাদবদি শক্য়া য়ারোই। অদুনবু মপা মমা ওইবশিংনা ব্রাখল্ খল্লগা মচাশিংগী কৈরাক্ থাবীরম্বা তাবনি। মপা ফত্তনা মচা ফবা হৌনদে। মপা-মমাগী লম্চৎ শাজৎ, ব্রাখল্, ফীদম্, থৌনা, লিংজেল্ মানা পোক্পা মচানা লৌদনা

[৩১] ব্রাচেৎ- লোন পথুপ (লাঃ ৮), [৩২] ব্রাকোকলোন থী:সা:আ:পু: (লাঃ ৭২)

[৩৩] ব্রাকোক্ লোল হি: থী:সা:আ:পু: (লাঃ৪২)

[৩৪] খঙ্ঙোই য়াঙোই সেক্লিং (লাঃ ২৪)

কনানসু লৌরোই। উনা-ৱানা মহুৎ শিন্বা য়ারোই। অদুনবু মপাগী মচা, উগী উহৈ হায়না থম্বীরম্মী। [৩৫] অমুক্কসু অহল্শিংনা হায়রম্মী - "ঐনা পোক্পা ইচানবু শোইবা হৌনবরা?"

ইপানা অকন্বা, অথৌবগী মশক্লি। ইমানা অথোৎপা, অমেংবগী মওংনি। ইপানা উজাও উরেল্গুম্বনি। ইমানা মনা, ময়োন্, মপাল্গী শক্তম্নি। উহৈগী মথক্তা য়োম্লিবা অকন্বা শরুক্কা ইপাগুম্বনি। মনুংগী অথোৎপদুনা ইমাগী পাংখক্লি। ইপা-ইমাগী নুংশিবা মান্নরবসু ইপাগী মফম্দদি কী-হঙ্গোইবা খরা হেল্লি। ইমাদদি মদু লৈতে। লুম্বদি ইমানা খরদং ওইরসু হেল্লি। হায়নৈ - ইমানা ফুবা চৈফম্ তাদে। ইপানা শাওরক্পদা, ফুবদা কন্বীনবা, ঙাক্পীনবা ইমাগী নাক্তা "ইমা" কৌদুনা চেন্শিল্লি। ইমানা ঙাক্পী, শেন্বী। ইমাগী অথোৎপা ৱাহৈনা ইপাগী অশাওবা ফাথৈ অমসুং ইংথহল্লি। করি অমুক্ হায়গনি ইমানা ফুবদি নাবগী চৈনা ৱাৎলি। চেন্বগী মহুত্তা ফুরিবা ইমাগী মখ্বাঙ্ কোন্দুনা, ফীজি ফীনা য়ান্দুনা 'ইমা' 'ইমা' কৌরগা খাঙ্ই। মতম্দুদা ইমানা ফুবা ঙমদে। মচাদা ফুরগা মমা ওইবীদা চৈনা ফাওই। অশিগুম্বী ইমাবু মালেম্শিদা কয়া শুরম্গদগে? করিগুম্বদা ৱারৌরবী মমানা অশাওবা ফোংদোক্পা মতম্দা অকন্বা ৱাহৈদি শিজিন্নবা ঙমদ্না হায় - মালেম্ অশিদা উচান্ মৈরা পায়দুনা থীজরু, ঐগুম্বী নমা অনি শুনা ফংবরা য়েংউ।

ইপাদগী ইমাদা লাক্খরে। নোংমা নোংমগী ইমাগী মশাদি লুম্লক্লে। ইমুংগী থবক্ ইন্থাং শুবদা, তুম্বদা, চাবদা অৱাবা কয়া খাঙ্লে। পোত্থাবা ইফং ফংজদ্রে। অসুম্না থা কয়া অৱাবা খাঙ্ই। অঙাং অদুনা তাইবং ফাওরক্পা মতাং অদুনা খ্বাইদগী ৱাবা অমসুং খুদোং থিনিঙাই মতম্নি। অদুবু নৌনা ফংজবা মচাগী শক্তম্ উজরগা নহান্মখৈগী অৱাবা পুম্বা কাওথোক্পা ঙম্মি। অসুম্না অঙাংদুনা চাওরক্পা ফাওবদা মমা অমনা খাঙ্খিবা অৱাবা শিংথাদুনা লোইরোই। চাবা, তুম্বা মচেৎ ওইদুনা অহীং

[৩৫] অহল য়াথং (লাঃ ১৬)

কয়া মিশেন্ খাঙ্খি। চানিঙবা চাবসু ফংজদে। চাক্ চখোম্ হুক্লিঙৈদা অঙাংনা হেক্ কপ্লক্পা, নিঙাই তৌরক্পদা চিন্দা হুক্কে থাঙ্গৎলম্বা চাক্ থাদরগা মচাবু পম্খৎলি। শাওনিংলবসু শাওবা ঙম্দে। মচাগী মশক্ য়েংলগা অৱাবা কোঙ্গাই, শাওনিংবা পুম্বা কোক্চৈ। মচানা লুম্বুদং শাবদা মমা ওইবীনা পাখৎচৈ। তুম্বা চাবা খঙ্দে। নীঙাই চাওবা মচা থেন্বা অৱাবগী মশক্লি। মতাং অসিদা মপানা ৱাবগা মমা ওইবীনা ৱাবগদি চাংদম্নবা শক্য়া য়ারোই।

অসুম্না মচা ওইবগীদমক্ মমা ওইবীনা কৈ অমোম্গুম্ ইচং থৌনা শা, কৈ, য়েক্লবা পুম্বা মাইরোং য়াই। মমাগী মথাদগী শানা, য়েক্লবা, লাই-তিন্ ফত্তবনা হেক্ শোক্পা ঙম্দে। মচাবু য়েক্লবদা, নোংশা, কৈদা লংশিলম্লগা থৱায় হিংনবা কৈদৌঙৈদা চেল্লোই। মচাগীদমক্ মমানা মাং থাদুনা শিগে হায়রক্কনি। অসুম্না ময়াদা চাগদবা কয়া মচাদা পীজথোক্কনি। লাল্লবসু মমানা অরাম্বা খাঙ্গনি। মচানা পুগদবা, খাঙগদবা অৱাবা পুম্বা মচাগীদমক্ মমানা মহুৎ শিন্না ৱাজৈ। হুজিক্তা চাক্ তোক্লসু ইমানা চাক্ চাবা মতম্দা মনাক্তা চংশিন্দুনা ফম্মি। ইমাগী ময়াদা চাগদবা অহাওবদু ইমাদগী মুম্লগা চারগা মচাশিংনা পুক্ থল্লি। ইমানসু মচাশিংদা মাগী শরুক্ পীজরগা নোক্চৈ, পেঞ্জবা ফাওই।

ইমানা লবুক্তা খুল্লং কুম্বা চৎলি। য়াচংলক্পা মতম্দা লবুক্তগী ৱানা কারক্ই। মচাশিংনা য়ুম্গী থোঙ্গাল্দা ঙাইদুনা লৈ। পুরক্পা হৈথা-পোত্থাদু নিরগা চাই। মদুগী মহাও তোঙাল্লি। থবক্ ৱানা শুরুবী ইমানসু ময়াদা চাগদবা খরা চানিংলবসু চাদনা য়ুম্দা লৈহৌবা মচাশিংগীদমক্ খাল্লগা পুরক্ই। কৈথেন্ কারুরগা কৈথেন্ ঙামোক্, লম্দা চখোল্লুরগা অচাপোৎ পুথোক্তুনা ইমানা পীজৈ। মচাশিংনা পুক্লিং হরাওনা, নুঙাইনা মুন্ন মুন্নদুনা চাই। অদু উরগা মমা ওইবীনা হরাওজৈ। থবক্ শুরুবগী, লম্শাং চৎলুবগী অৱাবা পুম্বা কাওথোক্ই। অসুম্না মচাশিংনা মমা ওইবীশিংদা নাওথি শাজৈ। ইপাগী মশক্তি ঙাইহাক্ উদ্রবসু থোইনা খল্লুদে। ইমাগী

মশক্তি উরিখৈ নুঙাই, উদ্রগা নুঙাইতবা ফাওই। ইমাদদি পোৎ অমা নিবদা অকিবা লৈতে। ইপাদদি তঙাইফদবা নত্তনা হেক্তা নিবা ঙম্‌দে, চৈরক্কনি খল্লি।

হৌদোংনা নুংশিমন্‌বদগী হেক্ পোক্‌চবা মচাবু চাথোক্‌ই হায়নৈ। ব্রাইখু অমসুং থরোই মচাশিংবু হিংহন্নবা মমা মশাবু পীজথোক্‌ইসু হায়নৈ। অসুম্না মমা মপা ওইবশিংনা মচাশিংবু অফবা, মীথোই মীহেন্‌বা ওইহন্নিংই। অহাওবা পীজনিংই। ফজবা শেৎহন্নিংই। মহৈ মশিং ব্রাংনা তম্‌হন্নিংই। হেক্ ঙম্বগী থাক্তা হোৎনৈ। ঙম্‌দবা মতাং থোক্লগা মপুক্লিং নুংশি, ব্রাজৈ, নুঙাইতবা ফাওই।

ব্রানা হোৎনদুনা চাওরক্‌খিবা মচাশিং মী ওইরগা মমা মপা ওইবশিং নুঙাইবগী ঙম্‌খৈ লৈতে। পোক্‌পগী মহৈ য়াল্লে খঞ্জরিবনি। অসুম্না মমা মপা ওইবা কয়া অমা নুঙাইবা তাইবং কুম্মৈ য়াওজরগা পুন্সি মতোল্ লোম্‌খি। অদুবু কয়া অমদি মী ওইখ্রবা মচাশিংনা থওই-ব্রাওইবীদবনা নুঙাইফম্ খঙদনা পুন্সি লোইখি। হায়নৈ- নুপাগী মরল্ নোক্লা চায়। মচাগী মরল্ কপ্পা চায়। করিগুম্বদা নুঙাইনা লৈরম্বা ইমুং কয়া য়ুম্নাক্ শাগৈ ওল্লক্‌পী মমৌশিং লাক্‌পদগী ইমুং মহি লাংই, তংদু লৈতানা পান্‌বা ঙম্‌দে। অমগা অমগা পুক্লিং ব্রাখল্ তিন্নরক্তে। মশিমক্ লাইবক্ থিবনি। মচা-মমৌগী মতৌদা মনিং থুংজদ্রবী মমা ওইবীনা নীঙম্‌দনা শোন্‌বা য়াওই - ইচা ওইরম্বনি, ইমৌ লাক্‌পদগী ইমৌগী ওইখ্রে।

অসুম্না মচা ওইবশিংনা মীৎনা উবা লাইগা পাংখক্ ওইরবা মমা মপাবু খক্ মীরাইফরোই। মমা মপাবু মীরাইবা মচাশিংদু লাইনা শাওগনি। খুল্লং লমন্ ওইনা মখোয়সু মখোয়না পোক্‌চবা নুংশিরবা মচাশিংনা চপ্ মান্নবা লম্‌চৎ চৎলক্কনি। নহা ওইবা মতম্‌দা ব্রাখল্ খন্থবা ঙদ্রবসু অহল্ ওইরক্লবা, মমা মপানা তাইবংদা লৈত্রবা মতম্‌দা খঙলক্কনি। মতম্ অদুদদি ফনা তেংথা নাওইদুনসু কান্নররোই। ঙাক্‌পীয়ু হায়জগদবসু ফংলরোই। শিত্তোক্‌খিবা তিন্ হঞ্জিন্‌বা য়াদবগুম্বনি। অদুনা তাইবংদা হিংলিঙৈ মতম্‌দা ব্রাখল্ মুন্না খন্থবা তাবনি।

মতাং অশিদা মমাংদা নৈনবদা য়াওখিদবা ইমাগী শক্তম্ অমসু নিংশিংবা য়াই। ঐখোয় তাইবং মী অয়াম্বনা অহল্ ওইরক্কনি, পাঙ্গল্ শোন্থরক্কনি অমসুং মমৈদা শিগনি হায়বশি হেক্ হেক্ কাওথোক্‌ই। মতম্ চুপ্পদা কন্দুনা, না য়েক্তনা অদুম্ লৈগদবোই খল্লি। তাইবং লাংশংগী মনুংদা লৈবা মীওইবনা খঙলবসু খঙ্‌দবা, উরসু উদবা, থৌশাদবা, নিংশিংলসু কাওবা ময়াম্ অশিনা মরম্ ওইরগা ইমা ইপাবু লাইথোক্‌পা, কাওথোক্‌পদা নত্তনা শেন্নীবা মপুবুসু কাওথোক্‌ই। অদুবু অৱাবগী পঙ্খে য়ৌরবা মতম্‌দতা পুম্নমক্‌পু নিংশিংলক্‌ই। শিখ্রবা মতুংদা ইমা ইপাবু মশক্ খঙ্‌লক্‌পা কয়ানা লেমহৌরিবা পুন্সি চুপ্পা নীঙম্‌দনা হিংই। শোক্ পল্বাগী চৈনা ফাওরক্‌পা মতম্‌দা ইমাবু চিন্দগী শোন্দোক্‌খি। কন্না নারবা মতম্, শিরম্‌দাই পুংফম্‌দা "ইমা ইমা" অয়ো ইমা" শোঞ্জরগা পোখাফম্ ওই। মতাং অশিদা মীওইবনা কৌজরিবা, শেঞ্জরিবা ইমাশি ঐবু পোক্‌পীরক্‌পী ইমাদু নত্তে। য়োক্‌চবী পলেম্ ইমাদুসু নত্তে। ইমা অশি সায়োন্ য়াম্লী ইমা লৈমরেন্ শিদবীনি। ঐখোয়না তাইবং ফাওরক্‌পদা পীতাই খোম্‌দাইবী ইমা ওইনা য়োক্‌পীরক্‌ই। শিরম্‌দাই মতম্‌দা খম্লুং কৈকোই (কিকোই) লৌওন্‌বী ইমা ওইনা মপুগী নাক্তা লম্‌জিংবী অসুম্না হায়নৈ।[৩৬-৩৮]

অসুম্না পলেম্ পম্নৌগী মতিক্ ময়াইদি অমুক্ থাদুনা লোইররোই। মখোয় অনিগী থৌজাল্‌দগী পুম্নমক্ ওইরিবনি। লোয়নননা চহী অমগী মনুংদা অমুক্তংদি লৈখিদ্রবা ইমা ইপাবু নিংশিংজদুনা ঙম্‌জবা হৈরাং লৈরাং খরদং তম্‌জগদবনি। মশিমক্ লাই নিংবগী কাংলোন্ অমনি।

পোখাবীরশি।

[৩৬] নোংলোন পথুপ্ ৱাচেৎ-লোল (লাঃ২১,২২)

[৩৭] মীংখৈরোন (লাঃ৩২)

[৩৮] মীতৈ য়েক সলাই অসুম্না (লাঃ১৩)

Dat[illegible]

by ....

নৈনখিবা লাইরিক্শিং

১। ৱাচেৎ-লোন্ পথুপ (লাঃ ৮,৯,১১) — মালেম্ য়াইফসঙ্

২। নোংপোক্ পান্থোইবী (লাঃ৩,৪,১৮,২৯,৪৩,৪৯) — মোইরাংথেম্ চন্দ্রসিং

৩। নোংলোন্ পথুপ্ ৱাচেৎলোন্ (লাঃ১২,২১,২২) — নোংথোন্বম্ নৱান্

৪। এ সোর্ট হিস্তরি ওফ কংলৈপাক্ - ১ (লাঃ ৭৪,৯৬) — ৱাংখেম্চা চিংতম্লেন্

৫। অহল্না নহাদা লাইনিং লম্বীগী পাওতাক্ (লাঃ২,৮) — নোংথোন্বম নরান্

৬। পোন্বী লাং (লাঃ ৩০,৩৫) — এন্ মনিজাও

৭। লাই খুল্দিল্ লালুপ (লাঃ ৭,২০,২১) — টি বোকুল্

৮। মিংথৈরোন্ (লাঃ ৫,৩২) — মুতুৱা তোম্বী

৯। মীতৈ থৌনি লিচৎ (লাঃ ৩) — ইরোম্ অমুবী সিংহ

১০	লাইয়িংথৌ সনামহী অমসুং সনামহী লাইনীং হিংগৎ ঈহৌ (লাঃ ৫,৭,১১৯,২২১,২২২, ১০৯-১১১)	প্রোঃ সাইরেম নীলবীর মীতৈ
১১।	ৱাকোক্‌লোল্ হীলেল্ থীলেল্ সলাই অমাইলোন পুকোক্ (লাঃ৪২,২৩,২৫,৫৭)	খুৱাই মীতৈ থৌকল্ লাংকল্ কাংলুপ্
১২।	ৱাকোক্‌লোল্ থিলেল্ সলাই অমাইলোন্ পুকোক্ (লাঃ১৯,৭২,১১৭)	থোক্‌চোম্ থৌকাচান্‌বা
১৩।	তাওরোইনাই য়াংবী লম্‌লেন্ (লাঃ ৪৪,৩,৪,৫,৬, ৫৬,২৯,৩০)	পুয়াম্ মুহোরি খুমন্
১৪।	মীতৈ নাৎকী লন্‌গৈ (লাঃ ৩৪,৩৮, ১০৩, ১০৬)	আঃ চিঃ লাইচা
১৫।	মীতৈ থৌরম্‌গী ৱাঙউলোন্ (লাঃ ১১/১২,২৯,৩০)	য়ুম্নাবা তম্ফাজাও
১৬।	দ মীতৈ এন্দ দ বীষ্ণুপ্রিয়া (লাঃ ৫০, ৪১)	ৱাংখেম্‌চা চিংতম্‌লেন্
১৭।	নুমিৎ কাপ্‌পা (লাঃ iii)	ও ভোগেশ্বর
১৮।	অথোইবা শৈরেং (লাঃ ৭-১১)	লাইঃ নাওরিয়া ফুলো
১৯।	লোইদাম্ মেরা থা (লাঃ ১১,১৩,২)	লোইতোংবম্ মুহিন্দ্রো
২০।	ঐখোয়গী থৌরম্‌লোন (লাঃ ৬৭)	নোংথোম্বম্ মেরা মঙাং
২১।	মৈতৈ য়ুম্‌সারোল্ (লাঃ১,৭৩)	নাওরোইবম্ ইন্দ্রমনি
২২।	কুম্ হৌবা (লাঃ৫৭)	কে ইবোম্‌চা মঙাং

২৩।	ইম্ফাল (লাঃ ২৫,২৬)	মুতুৱা তোম্বী
২৪।	মীতৈ য়েক্ সলাই অসুপ্পা (লাঃ ২০,১৩)	অয়েক্পম্ তোম্বা মীতৈ
২৫।	ঐগী ৱারেং (লাঃ ৮৩,১৪৬)	লাইঃ নাওরিয়া ফুলো
২৬।	অহল য়াথং (লাঃ ৩,১০,১৬)	লাইঃ নাওরিয়া ফুলো
২৭।	য়ুমশারোল্ (লাঃ ২৩)	সোইঃ ইবোতোম্বী মৈতৈ
২৮।	খঙঙোই য়াঙোই সেক্নিং (লাঃ ২৪)	শিন্দোক্পা পি ইবোমচা
২৯।	পুৱারি খাবী থিরেন থৌনিরোন (লাঃ ১৭)	সাঃ রাজমুহোন মঙাং
৩০।	মণিপুর পুরাবৃত্ত (লাঃ ৭/২৫)	পুখ্রম্বম পরিজাৎ সিংহ
৩১।	লাইনিং খুদা অথুপ্পা - ১	খুমন্ খোম্বা
৩২।	মোংকমদা মীতৈলোল্	এস ইবোপীশক্
৩৩।	অপোক্পা মপুগী তুংনফম	লাইঃ নাওরিয়া ফুলো
৩৪।	মীতৈ হৌভম্ (লাঃ ৮,১২,৭০)	লাইঃ নাওরিয়া ফুলো
৩৫।	মীতৈগী পনথুঙ	নাওরিয়া লালমোহন
৩৬।	মণিপুর পুৱারী কুনশুবা চহিচা	প্রোঃ এন সনাজাওবা
৩৭।	মতম্দা মীতৈগী শক্তম্	তখেলম্বম্ বোকুল্
৩৮।	ৱায়েৎ চবুন - ১	প্রোঃ এন জি কাংজীয়া
৩৯।	অদুঙৈগী কংলৈপাক্ মণিপুর নত্তে	প্রোঃ এন জি কাংজীয়া
৪০।	ঈরাৎ থৌরম থৌনিরোল লাইরিক (লাঃ ৪৬, ৪৭, ৫২, ৫৩)	প্রোঃ সাইরেম নীলবীর
৪১।	লাইয়িংথৌ লাইরেম্মাশিংগী ৱারী শীংবুল্	প্রোঃ সাইরেম নীলবীর

৪২। পান্থোইবী খোঙ্গুল — ফোংবা মণিপুরী সাহিত্য পরিষদ

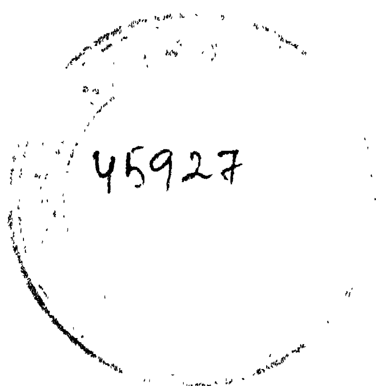
৪৩। বিজয় পঞ্চালি — মুতুম ঝুলোন

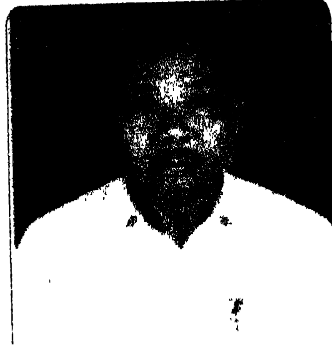
৪৪। মণিপুর শ্রীগোবিন্দ নির্পন

৪৫। মীতম্বাল্ — অথৌবা (চীংমী তন্মী অপুনবা লুপ্)

৪৬। মহাভারতকী মণিপুর — নহারোল অইবা তিন্নসঙ

৪৭। পাউ-চেশিং মরুওইনা পোক্লফম্, সঙাই এক্সপ্রেস অশিনচিংবা





ইং কুম্জা ১৯৫২ মেরা থাদা তোপ্ মখা লৈকায়দা পোক্ই। অপোক্পগী মিং থৌনাওজম্ তোম্বা অমসুং অপোক্পীগীনা লাংপোক্লাক্পম্ নীঙোল্ রসপতী কৌই। তোপময়াই লৈকায় এল পী, লম্ফেল্ হায় স্কুল, ডি এম কোলেজদা বী এ (১৯৭১-৭৫) তম্লক্ই। এল্ এম্ এস লো কোলেজদসু তম্লক্ই। মণিপুর জেল্ ডি: তা-এসিষ্টেন্ট জেল্লর ওইখি (১৯৭৭)। মথংদা জেল্লর ওইরম্লগা থবক্তগী পোত্থাখি। ওল্ মণিপুর জেল্ ইম্প্লোয়িজ এসো: শেম্বদা অচৌবা থৌদাং লৌখি। অহান্বা জে: সে:, প্রসিদেন্ট, এদভাইজর ওইরম্মী।

শৈরেং, ৱারীমচা, হায় স্কুল্ তম্বদগী ইবা হৌখি। ১৯৭৬ তা মণিপুর ষ্টেট কালা একাদেমীনা শেলগী মতেং পীবীদুনা অহান্বা লাইরিক্ "কথোক্থ্রবা" ফোংখি। "নুংশিবী ইমা"না অনিশুবা ওইরগা লাইরিক্ থরা মথং মথং ফোংনবা থৌরাংজরি। মীতৈ ইনাৎ থৌগল্ লুপ্, জিরি, সনামহী লাইনীং লুপ্, জিরি, জিরি-কাছার সনামহী লাইনিং লুপ লোয়ননা রবর প্রোদ্যুসরস এসো:, জিরি, রবর গ্রোৱর্স ইউনিয়ন্, জিরিগী মরু ওইবা থৌ পুবদা য়াওরি। শান্না খোৎনবদা ক্লব, এসো: শিংগা শম্নবগা লোয়ননা ইনাৎকী থবক্ থৌরম্দা শরুক্ য়াজরি।